

ARADI KÖZLÖNY

52. évfolyam, 225. szám.
1937. október 5, kedd.

Főszerkesztő: STAUBER JÓZSEF
1897-1932

Szerkesztőség és kiadóhivatal
Arad, Bulev. Regele Ferdinand 4.

Atmeneti válságot küzd le a Sztójadinovics-kormány

Belgrád, október 4. Jugoszláviában a Sztójadinovics-kormány válságon esik át, amit a kormány részleges átalakításával kívánnak megoldani. Elterjedt hírek szerint Korosec belügyminiszter a közlekedésügyi tárcát veszi át, Spaho külügyi államtitkár pénzügyminiszter lesz. Letica pénzügyminiszter pedig kilép a kormányból. Az új kormány tagjai között Novakovics dalmát képviselő is tárcát vállal. Kulmanovicsot emlegetik új belügyminiszterként. Madalocsavics ujvidéki iskolaigazgató a kultusz-tárcát vállalja. Hír szerint Crkrics tárcanélküli miniszter lesz. Az új jugoszláv kormány fenti összeállítását hivatalosan nem erősítették meg, de nem is cáfolták.

Sztójadinovics jugoszláv miniszterelnök egyébként a francia kormány vendégeként néhány nap múlva Párisba érkezik és ez alkalommal valószínűleg újból meghosszabbítja az 1927-ben megkötött és öt esztendőre szóló meg nem támadási szerződést és tanácsadó egyezményt. Ezzel a hírrel kapcsolatban az Echo de Paris támadást intéz Sztójadinovics miniszterelnök ellen. A lap utal arra, hogy Sztójadinovics illetőleg Jugoszlávia a jugoszláv-bolgár egyezményből gífolólag lekötötte magát, hogy nemzetközi bonyodalmak esetén Olaszországgal együtt fog eljárni. Most pedig Sztójadinovics Franciaországgal köt hasonló egyezményt. Kérdés tehát, vajon nemzetközi bonyodalom esetén, ha Olaszország Franciaországgal áll szemben, akkor Jugoszlávia mit tenne, — írja a lap.

Budapest volt vörös polgármestere hirtelen halála Charchovban

Bécs, október 4. Ide érkezett hírek szerint Charchovban gyanus körülmények között meghalt Biermann István Budapest egykori vörös polgármestere. Biermann 1919-ben Budapesten életfogytiglani feg. házra ítélték, de később kicserélték. Szovjetországban Biermann szintén szép karriert futott meg, mert ő lett a zukrajnai vasművek teljhatalmu vezetője. Állandóan Kun Béla környezetéhez tartozott és a trockijisták listáján az ő neve is szerepelt. Az utóbbi időben letartóztatták a GPU emberei. Halálát szívizélhűtésben jelölik meg, de valószínűnek tartják, hogy a hirtelen halál mögött gyanus körülmények rejlenek.

Tiltakozó sztrájkot szít Moszkva a palesztinai arabok között

Páris, október 4. A Matin jeruzsálemi értesülése szerint Moszkva ügynökei lázítást szítanak a palesztinai arabok körében. A muzulmán szervezetek általános sztrájkot szerveznek. Haifában kommunista röpiratokat osztottak szét, amelyben felkérésre szólítják az arabokat. Hír szerint 25 kommunista vezért már letartóztattak, mert bebizonyosodott, hogy Moszkvától közvetlen utasításokat kaptak.

Az angol hatóságok egyébként vizsgálatot indítottak, hogy megállapítsák annak a százezer font sterlingnek eredetét, amelyet az Arab Bank bocsátott a legfőbb arab komité rendelkezésére, hogy így támogassa a politikai célok elérését.

Az angol hatóságok felhívást bocsátottak ki a város lakosságához, amelyben szigorúan intenek mindenkit, hogy tartózkodjék a csendháborítástól, mert a legkisebb zavart is szigorúan megtorolják. Jeruzsálem uccáin katonai őrszolgálat tartják fenn a rendet és a város fellett hadirepülőgépek keringenek. A főmufti hívei közül többet letartóztattak. Maga a főmufti az Omár mecsetben tartózkodik. Ez a mecset a mohamedán világ harmadik szent helye. A mohamedán hit szerint, aki ide menekül, menedékjogot élvez és nem tartóztatható le.

Csang Kai Sek elvárja a nagyhatalmak gazdasági megtorlását Japán ellen

Ismét nagy orosz repülőszállítmány érkezett Kínába. Blücher orosz tábornagy irányítja a kínai hadműveleteket?

Sanghai, október 4. A japán hatóságok nagy idegességgel vették tudomásul, hogy a délkinai kikötőkbe hatalmas fegyver- és hadianyag-szállítmányok érkeznek. A japánok eddig még nem alkalmazták a blokádot és az idegen hajók közlekedését sem akadályozták, bármilyen rakományuk is volt. Most azonban már az a vélemény alakult ki, hogy ezt az álláspontot megváltoztassák és úgy látszik, hogy rövidesen megkísérlik a tengeri blokádot végrehajtását.

A Stefani ügynökség nankingi tudósítója azt jelenti, hogy

a kínai kormány 600 új szovjetrepülőgépet kapott,

amelyek között több száz legmodernebb típusu. Tokiói jelentések szerint sikerült megállapítani, hogy a kínai hadsereg tulajdonképeni vezetője

Blücher szovjet tábornagy kezében van. A kínai főhadiszállást külön közvetlen telefonvonal köti össze a szovjetmarsallal és minden

jelentést ide továbbítanak neki és innen kapják tőle az utasításokat is.

Hirohito császár hétfőn délelőtt viasreggelen látta vendégül Staruvsky tokiói szovjetorosz nagykövetet. A reggelen jelen volt Hirota külügyminiszter is.

Csang-Kai-Sek tábornokkal és feleségével érdekes beszélgetést folytatott a Havas-írcda tudósítója. A tábornok kijelentette, hogy a kínai-japán háború fejleményei teljesen megfelelnek annak, ahogyan a helyzetet kínai részről előre látták. Nem számítottak ugyan a kínaiak arra, hogy a japánok ilyen kegyetlenek lesznek, de viszont a japánok is bizonyára nem voltak elkészülve kínai részről ilyen erőteljes védekezésre.

Nyilatkozata végén Csang-Kai-Sek kijelentette, hogy Kína a nagyhatalmak részéről feltétlenül elvárja, hogy a Népszövetség alapokmányát megvédjék és Japánnal szemben a gazdasági megtorlás eszközét alkalmazzák.

Ismeretlen tengeralattjáró támadott meg egy angol torpedórombolót

LONDON, október 4. Az angol tengernagyi hivatal jelentése szerint Bazilisk angol torpedóromboló hajót a Földközi tengeren egy tengeralattjáró megtámadta. Az angol torpedóromboló vizalatti bombákkal felelt a támadásra. Hogy elért eredményt, nem lehetett megállapítani, de azt sem, hogy milyen nezetiségű volt a támadó tengeralattjáró. Hét angol torpedóromboló és két vízirepülőgép indult el Capo San Antoniából (Valenciától 100 kilométerre délkeletre), hogy kikutassa a titokzatos tengeralattjárót, amely hír szerint egy másik angol torpedórombolót is megtámadott.

Olasz anarchisták robbantották fel a francia GYOSz párisi palotáját

Elfogták a bombamerénylet egyik tettesét, egy olasz anarchistát

Páris, október 4. Három héttel ezelőtt egész Franciaországot és a világ közvéleményét is megrázta az a hír, hogy ismeretlen tettesek pokolgéppel felrobbantották a francia gyáriparosok szövetségének palotáját.

Ugyancsak súlyos robbanás színhelye volt a városkörnyéki munkaadók szövetségének háza is. A francia rendőrség hetekig tartó nyomozása után,

vasárnap végre kézrekerült az elszánt merénylők egyike. Aldo Flamberti 37 éves olasz anarchista.

A nyomozás során megállapítást nyert, hogy négy idegen kiejtésű utas szállt be a Place de Ternesen egy taxiba, két kisebb ládával együtt. Az egyik ládát az utasok a francia GyOSz palotájában, a másikat a párisi környéki Munkaadók Szövetségének házában átadták a portásnak azaz, hogy a ládák az igazgatónak szánt ajándékokat tartalmazzák. Az átadás után néhány órával a ládákban elhelyezett pokolgépek felrobbantak. Vasárnap szembesítették Aldo

Flambertit a taxisofőrrel, aki a leghatározottabban állítja, hogy a fiatal olasz anarchista a szeptember 11-iki négy utas egyike volt. Flamberti olasz emigráns, aki a múlt év vége óta Spanyolországban a nemzetközi brigád sorában harcolt Franco serege ellen, onnan megszökött, a catalóniai Portbou városból jövet augusztus 30-án lépte át a francia határt. Szeptember 8-án Perpignanon keresztül érkezett Párisba, ahol kedvesénél, egy olasz leánynál szállott meg és ezt a lakást szeptember 1-e, tehát a merénylet napja óta egy percre sem hagyta el. Két hamis nevet használt, ezt már megállapította a párisi rendőrség, utlevele is hamisított, úgyhogy az sem bizonyos, hogy tényleg Flamberti nek hívják-e.

Cinkostársainak nevét Flamberti nem mondotta meg, nem vallott arról sem, hogy kik állanak az elvetemült merénylet mögött és egyáltalában megtagadott minden vallomást. A párisi rendőrség lázas sietséggel nyomoz Flamberti cinkostársai után.

NÖVELJE MOSOLYANAK VARÁZSÁT KOLYNOS ÁLTAL

Kolynos a fogaknak szépséget és fehérséget ad. Kiválóan antiszeptikus. Habja behatol az összes fogközökbe és a fogak megapróbb részeibe, mególván ily módon a veszélyes csírákat, melyek a fogak elszíntelenedését és romlását okozzák. Tegyen egy kísérletet Kolynos-szal. El lesz ragadtatva. Takarékoskodjék — Vegyen nagy tubust.



Pop Valer körlevele csak ajánlat és nem rendelet

A kereskedelmi miniszter újabb körlevele az érdekeltektől nagyvállalatokhoz

Bucuresti, október 4. Pop Valer kereskedelmi miniszter ismertés körlevele még mindig az érdeklődés központjában áll. Ugyilátszik külföldön nem keltett jó hatást a miniszter lépése, mert Antonescu külügyminiszter Genfből pontos tájékoztatást kért a nemzeti munka hatályosabb védelmének alkalmazásáról, hogy megnyugtassa a külföldi vállalatokat, amelyek nagy tőkét fektettek be hazai vállalatokba. A Gyáriparosok Országos Szövetsége is beadvánnyal fordult a miniszterhez, hogy tolja ki a román elem kötelező alkalmazásának október elsejei határidejét, ami utólag meg is történt. Amikor Pop Valer miniszter tudomást szerzett arról, hogy körleveleit az országban, főleg pedig a külföldön miként fogadják, újabb körle-

velet küldött az érintett vállalatokhoz, melynek szövege a következő:

Vezérigazgató Ur!

Miután egyesek olyképen értelmezték a 49.458, 51.770 és 51.774 számú körleveleinket, mintha azok törvényes alap nélküli parancsokat tartalmaznának, értesítjük, hogy ez az értelmezés tévedésen alapszik. Fenti körleveleink sürgős ajánlat jellegével bírnak, melyet vállalatuk normális fejlődése érdekében intéztünk Önökhöz, valamint azért, hogy biztosítsuk Románia összes polgáral összműködésének harmóniáját. Ajánlásunkat megismételve, biztos meggyőződés, hogy ennek teljes figyelmet és megértést fognak tanusítani.

Egymást érik az ünnepségek a Bucurestiben tartózkodó Gamelin tábornok tiszteletére

Bucuresti, október 4. Gamelin tábornok, a francia vezérkar főnöke tegnap megérkezett a fővárosba. A pályaudvaron előkelő közönség körében Theodorescu tábornok, hadügyi államtitkár a román hadsereg nevében üdvözölte az előkelő vendéget, aki elépett a diszszázad előtt, majd megismerkedett a vezérkar főrangú tisztjeivel, akik üdvözlésére jelentek meg. A tábornok ezután a Palace Athèneszallóba hajtattott, majd látogatást tett a francia követségen. Délben a nagyvezérkar hivatalát látogatta meg, ahol Sichiitiu tábornok vezérkari főnök fogadta. Gamelin tábornok később villásreggeli vett részt, amelyen a francia katonai atasek, valamint a tábornok kísérete jelent meg. Este a francia követségen disztes fogadtatás volt a tiszteletére.

Ma délelőtt Sichiitiu tábornok és több magasrangú tiszt társaságában látogatást tett a Mihai Viteazul ezrednél. A tábornokot és kíséretét Niculescu ezredes, az ezred parancsnoka fogadta. Amikor Gamelin tábornok a katonák közelébe ért, román nyelven kiáltotta:

Jó egészséget fiuk!

Ezután megtekintette a hálótermeket és a többi helyiségeket, majd pedig beírta nevét az ezred aranykönyvében. Az üdvözlő beszédek a parancsnok irodájában hangzottak el, ahol Niculescu ezredes rendkívül meleg szavakkal köszöntötte Gamelin tábornokot, miközben Franciaországot és a francia hadsereget éltette. A francia nagyvezérkar főnöke válaszában többek között ezeket mondotta:

— *Boldog vagyok, hogy alkalmam nyílt ennek a minta ezrednek a megtekintésére. Itt nagyon sok szép és hasznos dolgot tapasztaltam. Hálás köszönetet mondok a fogadtatásért, amelyben részesítettek.*

A tábornok ezután szívélyes bucsút vett a tisztikartól és a kürtök harsogása közben elhagyta a kaszárnyát.

A Mihai Viteazul ezredtől a lovas testőrezred kaszárnyájába hajtott Gamelin tábornok. Itt szintén kitüntető fogadtatásban volt része. Az üdvözlő beszédek után különböző lovasjátékokat mutattak be a ezred katonái és tisztjei.

Dél 1 órakor villásreggeli volt Tătărescu miniszterelnök lekásán.

A villásreggeli befejeztével a tábornok mecke-

szoruzta az Ismeretlen Katona emlékművét és ugyan csak koszorút helyezett el a francia hősök sírjára is. Ezalkalommal avatták fel a Carol parkban lévő katonai muzeumban Berthelot tábornok szobrát is. A napi program befejezéséül este fogadás volt a tisztikörben.

LEGUJABB

Végeért a jugoszláv kormányválság: megerősödött a Sztojadinovics-kabinet helyzete

Belgrad, október 4. A jugoszláv kormányzótanács elfogadta Szubotics igazságügyi, Kozsulj köz-munkügyi, Jankovics erdő és bányai, Sztosovics közoktatásügyi, Kalugyertyity postaügyi és Rogity testnevelésügyi miniszterek lemondását.

Helyettük mindjárt ki is nevezték a megürült tárcákra az új minisztereket.

Igazságügyminiszter: SIMONOVICS MILAN szenátusi alelnök.

Erdő és bányaiügyi miniszter: KOZSUNOSIGS verbászi bán.

Köz-munkaiügyi miniszter: SZTOSOVICS.

Testnevelésügyi miniszter: MILETICS.

Postaügyi miniszter: CSVERTYITY képviselőházi alelnök.

Közoktatásügyi miniszter: MAGARASEVICS ny. államtitkár.

A Diciosánmartin-dicsőszentmártoni volt HEPHAISTOS tengelygyár gépeit és egyéb felszerelési tárgyait megvettük s a helyszínen kiürültük.

Érdeklődni: Danubeco S. A. R. Bucuresti, Str. Pitar Moş 19., vagy Palotás T. Diciosánmartin, P. l. Rev. Ferdinand 84

A magyarországi „NAP” megalapítója a bíróság előtt is fennhíjazó kijelentéseket tett

Budapest, október 4. Szállasi Ferenc nyugalmazott őrnagy, a betiltott „Nemzeti Akarat Pártja” elnökének izgatási perében ma kezdte meg a főtárgyalást a büntető törvényszék: Szemák-tanácsa. Ez alkalomból a törvényszéket rendőrség szállotta meg, az esetleges rendezavarások megakadályozása miatt. Az épület körül és a törvényszék folyosóin ugyanis nagy számú zöld inges fiatalember jelent meg és bizalmas bejelentés érkezett a rendőrségre, hogy tüntetésre készülnek. Az elnök a tárgyalás megkezdése után figyelmeztette a közönséget, hogy tartózkodjék minden érzésvilágítástól, mert egyetlen közbeszólás esetén kiürítetteti a termet. Ezután a személyi adatait kérdezték ki és a vádirat felolvasása közben a folyosókról a karhatalmi emberek eltávolították a zöldingés fiatalembereket.

Szállasit azzal vádolják, hogy esküt vett ki volt pártjának tagjaitól, harcot hirdetett arra, hogy megdönti a parlamentet. Hirlapi cikkekben hirdette, hogy szükség van a parancsuralmi rendszerre, mert ez az egyetlen lehetőség, hogy megmentsék az országot. Az elnök kérdésére kijelenti, hogy nem érzi magát bűnösnek.

Arra a kérdésre, hogy honnan szerezte mozgalmához a pénzt. Szállasi elmondja, hogy tagdíjakból és nem hajlandó megmondani azok nevét, akik a tagdíjakon kívül nagyobb adományokkal járultak hozzá a minél erősebb szervezkedéshez. Bevallja azt is, hogy a történelmi alkotmányt el akarta törölni és a zsidók kezéből minden vezető pozíciót ki akart csavarni. A parlament munkáját a legnagyobb népcsalásnak tartja. Ennél a kijelentésénél azonban az elnök figyelmezteti, hogy tartózkodjék a hasonló kijelentésektől, mert az ügyesség lázítás címén újabb eljárást indíthat ellene.

A vádlott kihallgatása után a tárgyalást újabb iratok beszerzése miatt elnapota a bíróság.

Vertretungen

eventuell mit Konsignationslager, jedweder Branche, für Altreich, insbesondere Bucuresti, sucht seriöse rumänische Aktien-Gesellschaft mit erstklassigen Referenzen. Angebote an Josef Rudich, Bucuresti, IV., Strada Agricultori 128 bis.

Tel: 2055
5. 7.15 és
9.15 órakor

HOLNAPTÓL BEMUTATJUK
az új európai filmszállagot

ZARAH LEANDER
színésznőt, kinek első bécsi filmjét

PREMIER

ROLVARY GÉZA rendezte.

Buday Dénes és Fényes Szabolcs irták a zeneszámokat.

Partnerei:

THEO LINGEN és ATTILA HÖRBIGER.
A film valami különösen érdekes vegyülete a zenés revünek, vígjátéknak és drámának.

Ma utoljára Az utolsó madridi vonat

Rák-szimfónia

Bucuresti, a Continental szálloda nagy kerthelyisége. Előkelő, kissé konzervatív hely. Főként ben-szülöttek látogatják, magyar szót ritkán hallani. A magyarok inkább a Corsoba, Piccadillybe és az Esplanadeba járnak.

Román és francia konyha. Itt kapni azokat a különös ételeket, amelyeknek az összetételét és anyagát sohasem fogom megtudni. Látok hatalmas ezüst tálon olajbafótt paradicsom és zöldség költeményt, közepén valamilyen óriási hal fekszik ezüstszürkén, félelmetes szájában sárga citrom pihen. Messziről olyan ez a sokszínű tál, mint valami festőpaletta.

Minden asztalnál halat és rákot esznek. Az égpiros színű szárnyategek hosszú bajuszokkal és fényes olóikkal aranyosan, tetszetősen elrendezve fekszenek a tálon. Szinte katonásan sorakoznak fel a piros rákok.

Eszik őket kézzel és késsel, villával és kanállal, szalvétával és keztyűvel. Azt hiszem, kialakult rákevési kultúra még nincsen. Van, aki ügyesen kiszakítja a két olló, hogy kiszívja belőle a fehér anyagot, ami állítólag felséges csemege, más késsel metszi el a törzstől az ollót és negyedóránig piszlog, a mag hozzáférhető a tulajdonképpeni enniválóhoz.

Közelemben ül Negura szövetségi miniszter, aki jómegjelenésű, kissé öszül, de szép ember. Olyan filmszínész-szerű feje van. Szintén rákot eszik. Azt mondják, amióta a rák-szezon megindult, minden este itt van. Nagyobb társaságban ül, biztosan képviselők, szenátorok és más ehhez hasonló urak között. Mindnyájan rákot szopogatnak. Mintha külön komoly szertartás lenne a rák-evés.

Fehérszakállu aggastyánt figyelek, aki elé hat darab jól megtermett rákot rak a pincér. Megtudom róla, hogy Kapralik a neve és a Dreznener Bank bucurestii fiókjának nyugalmazott vezérigazgatója. Néhány milliója van és félelmetes viccmondó. Szenvedélyes rákevő, egy este nyolc-tizzel is megbirkózik. Jóval túl van a hetvenen, a keze reszket, de még is gyakorlottan bánik a rákkal. Ahogy nézem mellette erős sűrű fehér szakállát és a tányáron piroslik a rákokat, az érzésem, hogy a rákok egyszerűen csak megunják, hogy tagjaikat kiszakítják és éles ollókkal belekapnak a szakállba, amely majdnem a tányérba ér.

Mindenki rákot eszik. Magam is megpróbálkozok eggyel, de sikertelen kísérlet után abbahagyom. A pincérek bizonyára barbárnak tartanak.

Inyencek ráklevest vagy rák-rizottót rendelnek, mások sajttal eszik, megint mások mustárral, vagy titokzatos összetételű barna mártással. Nincsen asztal, amelyiken ne viritana ez a furcsa formájú hüllő.

Megkérdezem a főpincért, hogy mennyi rák fogy el egy este. Azt mondja, hogy ezer darabot rendeltek, de kevés lesz. Éjfélre utolsó darabig elmegy. Kár, mert még három-négyszázat eladhatnának. Lehet, hogy felköltik állandó szállítójukat, talán összedehet még valami rákmennyiség.

Tizenkét lei egy darab. Az üzletekben élő állapotban nyolc, a kisebb hat és négy lei. Ezek a nagyok itt nyolcra kerülnek, főzve tizenkettő, a bucurestieknek semmi sem drága. Aki tíz darabot megesszik, csak az előételért százhusz leit fizet. Mert jó lakni vele nem lehet. Csak bajlódni, bosszankodni, kezét és ruhát bepiszkolni.

Rák után mindenki valamilyen rendes ételt eszik. Nyáron sültet, halat, vagy gyuvecset, ami hidegen kitűnő.

Rendes, kiadós vacsora a Continentalban két-háromszáz lei. Nálunk egy hétig lehet ennnyiből vacsorázni. Bucurestiben azonban van pénz. Ez a nagy nevető város szeret jól élni. Ennivalóért senki sem sajnálja a pénzt.

Hangosbeszédű Ardeal-erdélyi társaság telep-szik le mellém. Magyarok. Hallom, amint az egyik okosból a szomszédjának: ma rákot eszünk, otthon ugysem kapunk ilyesmit. És nekigyürkőznek, szivják, szopogatják, tépik, marcangolják, nyaldossák a vörös szárnyategeket.

Az egész Continental rák-lázban ég. Rákot eszik a miniszter, a bojár, a képviselő, a bankigazgató, a színész, a magasrangú tisztviselő, a kereskedő, a ben-szülött bucurestii és a fővárosba jött vidéki, mindenki rákot akar és én itt ülök idegenül és nem érzem, hogy mi jót találnak a rákban.

Negyed egykor a pincér sajnálkozó gesztussal jelenti be egy természetes hölgynek, hogy nem szolgálhat már rákkal. A hölgy mérges, arca kivörösödik, most maga is hasonlít a rákhoz.

Elfogyott utolsó darabig. Ezer darab egyetlen estén. Azt hiszem, Aradon egy évszázad alatt nem fogyott el ennyi rák...

Puder, a legfinomabb árnyalatokban.

Az egész világon elismert Richard Hudnut Three Flowers puder számos diszkrét árnyalata között, biztosan megtalálja azt is, amely az Ön arcborának — a különféle évszakokban, a nap éles fényénél, vagy mester-séges világításnál — a legjobban megfelel. Ez teljessé teszi a Richard Hudnut Three Flowers szépségápolást, amely eddig a legeredményesebbnek bizonyult.

A Richard Hudnut Three Flowers puder tökéletesen tapad egy utólérhetetlenül finom csaknem észrevehetetlen rétegben és így a legnehezebben kezelhető arcbornek (akár zsíros, akár száraz) is matt, bársonyos ragyogást kölcsönöz.



RICHARD HUDNUT



Three Flowers Beauty Treatment

A nemzeti kereszténypárt vasárnapi Arad-megyei gyűlésén Goga ismét a zsidókat támadta

„Keserű lesz, amikor a nép maga terem igazságot..”

Arad, október 4. Vasárnap Chisineu-Cris-Kisjenő és Ineu-Borosjenő községekben gyűléseket tartott a nemzeti-kereszténypárt. A gyűléseken megjelent Goga Octavian, aki többek között a következőket mondotta:

— A háboru előtt a magyar uralom ellen kellett küzdenünk, most azonban egy másik uralom, a zsidók uralma ellen kell harcolnunk. A zsidók működésének tudható be, hogy a mezőgazdasági termékek nevetséges olcsó árakon kerülnek forgalomba, ugyanakkor pedig az ipari gyártmányokat, mint a vas, cukor, cement, méregdrága árakon kell megfizetnünk, mert a nagyipari vállalatok a zsidóság kezében vannak. A jelenlegi helyzet nem tarthat tovább.

A városokban ma a vezető szerepet a zsidóság tölti be. Oda kell tehát hatnunk, hogy románosítsuk a városainkat.

A mi pártunk további politikáját illeti, a törvények keretein belül akarunk működni. Elitéljük az erőszakot, de minden türelmünknek van határa. Igazságot kell szolgáltatni a román nép részére, mert

keserű lesz az az idő, amikor a nép maga terem igazságot.

A békét hirdetjük, béke azonban csak akkor lehet, ha Románia a románoké lesz. Senkinek nem akarjuk megszorítani a torkát. A kisebbségek

legyenek alattvalói a román államnak. Ami pedig a zsidókat illeti, ezek olyan sokan vannak, hogy megfulladunk tőlük. Ünnepeles ígéretet teszek arra, hogy mielőtt elfoglalom a miniszteri széket, rendeletet adok ki mindazok helyzetének felülvizsgálására, akik utlevéllel tartózkodnak az országban. Ezek több százezren vannak. Az utlevelesek és a közelmúltban ideérkezett idegenek helyzetét egy parasztkból álló bizottság vizsgálja felül majd.

Goga után Tomuția Ielkész beszélt, majd pedig a nemzeti-kereszténypárt elnöke visszatért Aradra és innen az esti gyorssal Bucuresti felé folytatta utját.

Ma premier: **Robert Taylor**

Milliók bálvány

Robert Taylor

kivételes tehetségének rózsacsokrát nyújtja Arad hölgyközönségének!

Fivőrem felesége

az orvosi kötelesség, az önfeláldozás és szerelem csodás költeménye. Milliók nagy „ő”-je Robert Taylor leghálásabb szerepében. Partnere a gyönyörű BARBARA STANWIK és Jean Hersholt.

Rendezte: W. S. Van DYKE.

URANIA Premiermozgó

Telefonelvé: 12—32. Kezdet: 5, 7.15 és 9.15

Hova tűnt a vérző Spanyolország aránya?

A Times szerint Spanyolország ugyszólván minden aranyát fegyverbe és hadianyagba ölte

London, október 3. A polgárháború kitörése előtt a spanyol Nemzeti Banknak 2258 millió pezeta aranytartaléka volt, amiből 12 millió fontot Franciaországban deponáltak. Amikor kitört a háború, a spanyol bank igazgatósági tagjainak egyrészt megölték, a többiek elmenekültek és a kormány újakat nevezett ki helyükre. az aranyat pedig külföldre küldte. Repülőgépek vitték az aranszállítmányt Cartagenából Párisba, ahol nagyon kevés arany maradt. Párisból a spanyol arany Londonba került.

A londoni Times hosszabb cikkben foglalkozik a spanyol arany problémájával és úgy tudja, hogy ennek az arannak része Oroszországba vándorolt, ahonnan a világcipiacra dobták. Ezzel magyarázhatók azok a legendák, hogy Uralban új aranybányákat nyitották meg. Nem az új orosz aranybányák termése került Oroszországból külföldre, hanem a spanyol arany. A nemzeti Spanyolország állítása szerint, a valenciai kormány 500 millió pezeta értékű aranyat küldött Oroszországba s ezzel fizette a fegyvert és municiót. A spanyol aranyból 244 millió Párisban keresztül utazott Moszkvába, a többi pedig Cartagenából egyenesen Oroszországba küldték. 16 millió fontstelinget fizetett hadianyagért.

Maguk a valenciai kormány szakértői is beismerik, hogy nem igen lehet megindokolni a spanyol arany külföldre való elszállítását és eladását. Egy londoni bankban a valenciai kormányának 240.000 fontja fekszik, a bank azonban nem hajlandó kifizetni ezt az összeget. Pár héttel ezelőtt a bilbaoi aranytartalékot az idegen kikötőkben egyes spanyol és külföldi bankok kérésére lefoglalták és az illetékes hírség több ízben visszautasította a valenciai kormányt az azt a kérését, hogy a lefoglalt aranyat nekik kiszolgáltassák. Spanyolország, akár hogy nézzük, ugyszólván egész aranytartalékát elvesztette és akár hogy végződjék a spanyol polgárháború, ezt a veszteséget nagyon sokáig sinyleni fogja az ország.

A Times jelenti azt is, hogy Spanyolországban a lefoglalt magántulajdonban levő drágaságokra tulajdonosaik végleg keresztet vehetnek. Az angol lap szerint a valenciai kormány kinyitatta a spanyol állampolgárok magánszefjeit és elkobozta az értéktárgyaikat, aranyat, a drágakövet és a művészi képeket. Ezeknek a kincseknek nagyrésze is örökre elveszett Spanyolország számára.

Mellbelőtte magát és meghalt Cancicov unokája

Bucuresti, október 4. Megdöbbentő öngyilkosság történt az elmúlt éjszaka a fővárosban. Cancicov pénzügyminiszter unokája, Cancicov Petre 22 éves egyetemi hallgató mellbelőtte magát és meghalt. Az életunt fiatalember azt mondta a szüleinek, hogy az éjszakát egyik barátjánál tölti. Ma reggel azután az egyik

nyilvános kert öre vérbefagyva talált rá egy fiatalemberre, akiről kiderült, hogy a pénzügyminiszter unokája. Cancicov Petre, aki a bölcsészeti kar legelső hallgatója volt, még az éjszakai órákban mellbelőtte magát. A tragédiának szerelmi háttere van.

Elköltözik Párisból a fehér oroszok szervezete

Bucurestibe? Belgrádba? Szófiába?

merült fel a francia rendőrség lelkiismeretes végignyomozott mindent, de a leghalványabb siker sem kisérte fáradozásait.

Az első feltevés — mint ismeretes — az volt, hogy a Maria Ulianova szovjetorosz hajón szöktették meg őket és Le Havreban szálltak hajóra.

Páris, okt. 5. Egy hete már, hogy eltűntek Párisból Miller és Skoblin fehérorosz tábornokok és a francia rendőrség még eddig ugyszólván semmi eredményt sem tudott elérni. Százféle lehetőség azzal a kétszáz szovjetorosz turistával, akik a párisi világkiállítást tekintették meg. A másik feltevés az volt, hogy Franco tábornok raboltatta el

Millert, aki a szoviet emberé lett és akadályozta az orosz önkéntesek toborzását hadserege részére. Hogy mi volt Skoblin úné, azon a vetélkedésen kívül, amely közte és Miller tábornok között volt a fehéroroszok egyesületének elnöki székeért, nem tudja senki. Tény az, hogy Skoblin tábornok feleségét a cári idők egyik híres orosz színésznőjét, aki férjével együtt eltűnt, de huszonnégy órán belül megkerült — a rendőrség letartóztatta.

A fehéroroszok, látva azt, hogy egyesítettük Párisban nem működhetik zavartalanul, elhatározták, hogy az egyesületeket más ország fővárosába teszik át. Abramov tábornok, a párisi orosz kolónia legidősebb tagja vette át egyelőre a parancsnokságot és bizalmas megbeszélésen három főváros jutott előtérbe: Bucuresti, Belgrád és Szófia. Abramov tábornok bucaresti mellett kardoskodik, de mint a francia lapok írják, ugyancsak erős pártja van annak is, hogy a székhelyt Belgrádba, vagy Szófiába helyezték.

Eljegyzés.

SCHWARTZ MAGDA

és

SURANYI JÓZSEF

jegyesek.

(Minden külön értesítés helyett.)

MARTON S. szabó üzletét

Bratianu-ucca 19 alól

Mellanu u. 2 alá helyezte át.

Legujabb kitünő belföldi szövetek, modern szabás, mérsékelt árak!

Gyomorhajok, bélbetegségek, vese-, máj-, epegyörcsök

ellen a legjobban bevált gyógyszer Amerikában felfedezett gyógynövényből készült világhírű „GASTRO D.”, melyet úgy a belföldi, mint a külföldi szakorvosok legelső sorban ajánlanak.

„Gastro D.” kapható gyógyszerárakban és drogériákban, vagy megrendelhető 135 lej utánvét mellett Császár E. gyógyszerárakban, Bucuresti, Calea Victoriei 124.

Mania cáfolja a neki tulajdonított nyilatkozatot

Cluj-Kolozsvár, október 4. Maniu Iuliu volt miniszterelnök szombaton Clujon járt és a „Patria” munkatársának adott nyilatkozatában megcáfolta azt a beszélgetést, amelyet állítólag a „Strajerul” című lap egyik munkatársával folytatott volna. Maniu kijelentette, hogy az illető újságíróval nem is beszélt, nyilatkozatot nem adott és a neki tulajdonított kijelentések teljes egészükben hamisak.

„Látják, uraim, ez a magyar színész sorsa!”

Kassa, október 4. Szombat délelőtt a színház előtt rémületet kelteget egy vérző ember. Az illető kabátja ujját könyökig feltúrta, karja össze volt vágva, s a sebből folyt a vér. Az összegyűlt emberek között néhány újságíró is volt, a vérző ember ezekhez fordult s a következőket mondotta:

— *Látják, uraim, ez a magyar színész sorsa!*

Az újságírók megdöbbenve ismerték fel benne Pintye Lajos ötvenéves segédszínészt, aki mintegy huszonötévesen működik a kassai színtársulatnál. Az utolsó szezonban nem kapott szerződést és anyagi gondok miatt akart elkeseredésében öngyilkosságot követni ilyen feltűnő módon.

Budapesten egy színész nő lett öngyilkos — anyagi gondjai miatt

Budapest, október 4. Vasárnap délután Pozsony ut 34 alatti lakásán

veronállal megmérgezte magát Fehér Lili színésznő, Peti Sándor színész elvált felesége.

Fehér Lili rendkívül tehetséges komika, aki több ízben lépett fel kisebb, de hálás szerepekben a Vigszínház színpadán is. A fiatal színésznő környezetéből kapott értesülés szerint Fehér Lili két év óta nem kapott szerződést, anyagi gondjai voltak, emiatt követte el tettét.

SPORTLEGUJABB

Magyar válogatott keret az osztrák — magyar mérkőzés előtt

Budapest, október 4. Dr. Dietz Károly szövetségi kapitány szerda délután gyakorló mérkőzést tart a magyar-osztrák mérkőzés előtt. A keretbe kizemelt játékosok a következők:

Hungária: Szabó, Biró, Turay, Sas, Cseh, Dudás. Ujpest: Zsengellér, Kocsis, Balogh, Sziklai. Ferencváros: Korányi, Háda, Magda, Sárosi, Kemény, Lázár, Polgár. Phöbus: Csikós, Fekete, Gombkötő. Nemzeti: Kisalagi, Balogh, Szalay, Horvát, Sztancsik. Szürketaxi: Miklósi. Budafok: Beretvás. Elektromos: Szendrői. Kispeszt: Serényi.

A kémia nem szépség

A szépség, az valami természetes, organikus, valami, ami az emberhez tartozik. Mindennek dacára a természetet segíteni lehet. De nem azáltal, hogy az arcot kifestjük. Ez nagyon egyszerű volna. Az arcot megfelelő tápanyaggal kell ellátni, mint a tej, amiről már a régi nő is tudta, hogy az arcot fiatalítja. Az újabb idők modern kutatásai lényegesen megfinomították és tökéletesítették ezt a módszert. Egyik legnagyobb vívmány ezen a téren a Milkuderm készítmények, amelyek alapanyaga az abszolút természetes, tiszta tej. A Milkuderm-Hautsahne vagy a Mikuderm-Milchfett-Crem már első alkalommal való használatánál csodát művel, csodát, amely magát a nőt is meglepi, magával ragadja.

Select

SWING

Fred Astaire

Ginger Rogers

Muzsika! Fantázia! Tánc!

Duma Arzen nem beszámítható

Védője beadványában kérte a gyilkos elmekórházba utalását.

Oradea-Nagyvárad, október 4. Duma Arzen leartóztatását helybenhagyta a törvényszék vádpanáca is. — Ügyében tegnap délelőtt újabb fordulat állott be, mert védője terjedelmes beadvánnyal fordult a vizsgálóbíróhoz s abban azt állítja, hogy Duma Arzen terheltégben szenved. A gyilkos fiatalember gyermekkorában angolkóros volt és a betegsége súlyos nyomokat hagyott hátra. Duma orvosilag bebizonyíthatóan betegesen érzékeny és különösen akkor, ha kérését visszautasítják veszi el józan ítélőképességét. Több ízben előfordult, hogy hirtelen felindulásában, amely kizárólag a betegségére vezethető vissza, megütötte az anyját és a nő testvéreit is. Az ügyvéd ezért kéri, hogy Duma Arzent helyezték orvosi megfigyelés alá és addig is szállítsák át a zelmekórházba.

A vizsgálóbíró a jövő héten határoz a beadvány sorsa felett.

Kratochwill Jean, a „titokzatos“...

54 károsultja és 100 tanuja van a Csermák-künpernek, amelynek aktái négy kiló súlynak

Kratochwillnak, aki egyszemélyben mérnök, újságíró, doktor, banktisztviselő, tanár és diplomata, különös szerepe van a nagy bünperben. Egy szerencsétlen károsult már többször öngyilkos akart lenni

Arad, október 4. A Csermák-ügy lesz a törvényszék nagy bünygyi szenzációja. Még nem tudható, hogy mikor kerül sor főtárgyalásra, mikor érik meg az óriási anyag a vádiratra, egyelőre folyik és a vizsgálat s a vizsgálóbírónak alapos munkát ad feltárni és megvilágítani az összes szélhámosságokat és csalásokat. Hogy milyen nagyarányu bünper ez, arra jellemző,

hogy ötvennégy károsult van, ennyi panaszt kell kivizsgálni, a tanuk száma pedig meghaladja a százat.

Az akták már eddig 800 oldalt tesznek ki és súlyuk mintegy négy kiló. Természetesen ugy az oldalszám, mint a kilók száma a főtárgyalásig lényegesen megnövekszik és előreláthatólag a törvényszéki tanács több napig tárgyalja majd a Csermák-házaspár szédelgeit.

KRATOCHWILL JEAN...

A bünper elsőrendű vádlottai közé sorolható Kratochwill Jean csehszlovák mérnök is, akit a vizsgálóbíró letartóztatott, de a törvényszék szabadlábra helyezett. Az ügyész fellebbezése folytán végső fokon a Timisoara-temesvári tábla elé került az ügy, amely a vizsgálóbíró álláspontját tette magáévá és így Kratochwill mérnök harminc napi vizsgálati fogságban marad. Miután a mérnök idegen állampolgár és utlevéllel tartózkodik az országban, valószínű, hogy

a főtárgyalásig nem is bocsátják szabadon.

Mennél inkább előrehalad a vizsgálat, annál inkább válik nyilvánvalóvá, hogy a szélhámosságok, csalások és okirathamisítások tulajdonképeni kiterelője, a harmincmillió vagyon meséjének kitalálója és elindítója, Kratochwill Jean volt és Csermákék csak mint végrehajtó eszköz szerepeltek. Kicsoda ez a titokzatos életű és ismeretlen multu Kratochwill Jean? Hogyan tünt fel Romániában és miért éppen Aradot szemelte ki működése szinteréül? Kérdések, amelyekre ezidőszent nehéz választ adni. Azt sem tudjuk, hogy milyen módon került összeköttetésbe Csermákkel, bár minden valószínűség amellet szól, hogy az ismeretség még Csehszlovákiában kezdődött, ahonnan a Csermák-házaspárnak különféle törvénybe ütköző cselekedetek miatt menekülnie kellett és itt folytatódott. Kratochwill Jean 1911-ben született, utlevelében az áll, hogy újságíró, de előzetettel nevezte magát mérnöknek, sőt több ízben neve mellé doktori jelzőt

is illesztett. Azt is híresztelte magáról, hogy a bucurestii felsőkereskedelmi akadémia tanára, továbbá a prágai Csehszlovák Export Intézet bucurestii levelezője, az Angol-Csehszlovák Bank bucurestii fiókjának főtisztviselője, végül a fővárosi csehszlovák konzulátus titkára, tehát diplomáciai mentességet élvez. Amint látható, ez a huszonhat éves fiatalember bőségesen adományozott magának címeket és állásokat, amik természetesen mind csak azt a célt szolgálják, hogy a hiszékeny áldozatokat elkápráztassák.

HOMALYOS DOLGOK, AMELYEK MEGVILÁGÍTÁSRA VARNAK.

Az áldozatok mindent elhittek és adták a pénzt Csermákéknak, mert Kratochwill megerősítette a harminc millió mesét és maga is garanciát vállalt, hogy a hitelezők megkapják követelésüket. A naiv vidéki kereskedő nem kételkedett a konzulátusi ember szavában és Kratochwill elegáns megjelenésű, meggyőző beszédű fiatalember. Mindenki adott Csermákéknak

Válás és öngyilkossági kísérletek

Kratochwill volt a bálvány. Csermákék mindenütt ráhivatkoztak, őt tették meg családteknek, Kratochwill elintéz mindent, Kratochwill hatalom, Kratochwillnak kitünő összeköttetései vannak, Kratochwill diplomata, ő felette áll mindenkinek. Többek között Kratochwill eszközölte ki, hogy Csermákék tíz évre letelepedési engedélyt kaptak Romániában és ő szerezte meg Csermák Ferencnek, a „nagy művésznek“, az összes romániai templomok freskóinak festését. Ilyen és ehhez hasonló mesékkel kábították el az áldozatot.

Az áldozatok... Van közöttük kereskedő, iparos, tisztviselő, háztulajdonos, nyugdíjas, magánzó, piaci kofa és ismeretlen foglalkozásu egyén. A kicsalt összegek 10 lei és 200 ezer lei

pénzt meg árut, aszerint, hogy mire volt szükség. Most már kiderült hogy

a Felső Kereskedelmi Akadémiának soha nem volt Kratochwill nevű tanára,

a konzulátusnak sem volt ilyen nevű alkalmazottja és a sok foglalkozás is csak papíron volt meg, de mire mindez nyilvánvalóvá vált, a Csermák-házaspár három millió leit harárcsolt össze. A diplomáciai utlevél is humbug, mert rendes utlevéllel tartózkodott az országban három hónapos vízummal, amit mindig megújított. Ezek ma már mind bebizonyított dolgok. Valamilyen módon sikerült megtévesztenie Seba volt bucurestii csehszlovák követet és meghatalmazott minisztert és valami írást is szerzett tőle. Ez még homályos ügy, aminak tisztázása most folyik.

Általában szeretet hivatkozni mindenütt Seba követre és annak barátságára,

azonban ez a barátság csak egyoldalú volt, mert a magasállásu csehszlovák diplomatának fogalma sem volt arról, hogy ez a vállalkozó szellemű fiatalember milyen manipulációkat üz és nem méltatta bizalmára. A vizsgálatnak általában még sok ma még érthetetlen momentumra kell világosságot derítenie. Így többek között az is homályos, hogy Kratochwill az Angol-Csehszlovák Bank hivatalos helyiségében az intézetet felhasználva takaról, miképpen erősíthette meg, hogy

a harmincmilliónyi értékpapír valóban létezik

és azt az Angol-Csehszlovák Bank hozza Romániába és adja át Csermákéknak.

között váltakoztak. Van akitől 100 leit vettek el sürgősen lefizetendő illétre, van akitől 10 ezer vagy 100 ezer leit. Nem voltak válogatóságok. A fővárosi Hotel Unio szerencsétlen szobaasszonyától 90 ezer leit huztak ki, éveken át megkarakított kis pénzecskejét.

Emiatt az aszonytól a férje eivait és a szerencsétlen nő öngyilkosságot kísérelt meg.

Rengeteg anyagot kell feldolgoznia a vizsgálatnak. A főtárgyalás kétségkívül országra szóló szenzáció lesz. Es remélhetőleg ezen sikerül pontosan megállapítani, hogy kicsoda tulajdonképen ez a Kratochwill Jean, aki páratlanul ravasz trükkökkel Csermákék segítségével három milliót szedte ki Aradból.

Vajjon halhatatlan-e?

Még itt-ott megtaláljuk a „családi fogkefét“, amelyet apa, anya, gyerek használ. Csakis a háziasszony írthatja ki ezt a rossz szokást. A család minden egyes tagja számára a kiváló Chlorodont-fogpaszta mellé a saját Chlorodont-fogkefét, reggel és este rendszeres Chlorodont-fogápolás és ennek a családnak szépek, egészségesek lesznek a fogai.

Chlorodont Fogpaszta

SELECT

Victor Francen, Marcelle Chantal, Jean Pierre Aumont egészen új témájú, ragyogó filmje:

TENGERÉSZBECSÜLET

(La porte du large). A francia filmgyártás utóbbi éveinek legszámottevőbb terméke.

PREMIER!

5, 7½ és 9¼ órakor

HIREK

Vége a toronyör- romantikának

Tehát ennek is befellegzett! A romantikus regényírók — ha még lennének ilyenek — új témát kereshetnek. A világítótorony öre, aki kint él messze az emberektől, egy kis zátonyon egyedül, esetleg feleségével és szöke leánykájával, aki a toronyból kendőjét lobogtatja a távoli hajónak, nincs többé.

A kereskedelmi hajózás ügyeiben illetékes francia minisztérium a francia vizeken levő nyolcszáz világítótorony átépítését határozta el. A tornyokat ezentul egy-egy központból fogják világítani. A torony ott fog állni egyedül a szirten, vagy zátonyon, a kis szigeten, de nem lesz benne ember, messziről fogják benne estéknént meggyújtani a fényt. Nyolcszáz francia világítótorony személyzete feleslegesé vált. A mogorva toronyör, aki nem érintkezik az emberekkel, a sápadt, szomorú asszony, aki a torony körül kis zátonyon feji a kecskét, a hosszú hajfonatos szöke leány, aki csak akkor lát embert, amikor két-három héten egyszer egy bárka elhozza az eleséget, ilyenformán kivonul az életből és — az irodalomból.

A mérnök valahol a központban este az órájára néz, azután ásitva megnyom egy gombot és az összes világítótoronyok kigyulladnak. A mérnök hazamegy a családjához, a fények pedig majd mutatják a hajóknak a veszélyes vizeket, a kikötőbejáratokat, jelzik a zátonyok között az utat. Vége a romantikának, helyébe lép századunk rideg, tárgyilagos technikai fölénye. Nem lesznek már idillek az eleséget hozó bárka hajóslegénye és a világítótorony órének sápadtarcu leánya között.

A Pharos szigetén kétezer évvel ezelőtt épült világítótorony még az akkori csodák közé számított. Azóta so kszáz és sok ezer fárosz épült szerte a világ különböző veszélyes vizein s ahogy eleinte csak vastkosarakban égetett nyílt fatűz volt a fényforrás, ahogy később szurok világított, vagy szén a régi tornyok tetején, az évszázadok során jöttek a lámpák, olajjal, amik eljutottak a mai reflektorig. S most már a reflektor kezelőjére nincs szükség. A rádióhullámok jelentősége mellett már ugyis idejét mltta a világítótorony. Szegény mécses lett belőle a hajózás irányító szolgálatában, pislogó mécses, ami volt kétezer évvel ezelőtt....

Csak egy kézmozdulat kell a jövőben és egyszerre ki fog gyulladni nyolcszáz francia világítótorony fénye. Egyedül és komoran állnak majd az éjszakában ezek a titokzatos tornyok, unatkozó fényforrások az apró szigeteken, a veszélyes szirtelen és zátonyokon. S ember nem lesz a fény közelében. Talán árnyak fognak járni az egykori pipázó, dörmögő világítótoronyör, a feleség és a leánya kísértetei s a romantikus regényíró kísértete is majd botorkál a rideg nedves falak körül — az elveszett témát keresve...

— **Időjárás.** Az Institutul Meteorologic Central, Bucuresti jelentése szerint a hőmérséklet lényegtelen csökkenése és később napsütéses idő várható.

— **Eljegyzés.** Földényi Halva Gabriell és Rácz Gyula jegyesek.

Megnyílt „Sárátate”

tejcarnok és élelmiszerüzlet Eminescu u. 20—22 alatt.

— **KIVONJÁK A FORGALOMBÓL AZ 5 LEIJESEKET.** A pénzügyminisztérium rendeletet bocsátott ki, amelynek értelmében január elsejei határidővel kivonják a forgalomból az 5 leies érméket, amelyek Mihai nagyvajda arcása látható. Az öt leieseket a pénzügyigazgatóságok pénztárai váltják be, ahol ezek ellenében a most forgalomba kerülő 50 leies érméket adják ki. A minisztérium intézkedésére az ország valamennyi pénzügyigazgatóságát elegendő mennyiségű 50 leiesrel látják el, hogy a beváltás fennakadás nélkül történhessen meg.

ÉRTESÍTÉS!

Muresianu uccai GARÁZS AUTOBOX, az Unirea Ethyl kőbenzin 205. számú szivattyú állomása, értesíti T. vevőkörét, hogy a STR. MUREȘIANU ucca új kövezése által, a szivattyú állomás könnyebben megközelíthető.

— **VASARNAP BEZARULT A HÁRMASZIGETI WEEKEND HAZ.** Vasárnap folyt le dr. Coțioiu Romulus polgármester jelenlétében a szigeti weekend ház bezárási ünnepsége, amelyen nagy számban jelentek meg a weekend ház törzslátogatói, valamint a városi tisztviselők is. Popa Constantin a városi tisztviselők nevében mondott beszédet, amelyre Coțioiu Romulus dr válaszolt.

Szörméit, a legújabb divat szerint IUGA I. szücsmesternél

Metianu 15 sz. alatt szerezhethi be. Atalakitásokat javításokat kifogástalanul, izlésesen és olcsón készít

— **Szökött fegyenc szerelmi drámája.** Budapestről jelentik: A gyömrői uton egy bokorban eszméletlen férfire bukkantak. Később magához tért és elmondotta, hogy Richtere Vilmosnak hívják és három hónappal ezelőtt szökött meg a szegedi csillagbörtönből. Először azt állította, hogy rablók támadták meg, később bevallotta, hogy menyasszonyával együtt akart öngyilkosságot elkövetni. Menyasszonyának és magának felvágta az ereit, azonkívül a borotvával hasán is sebeket ejtett, menyasszonya pedig mérget vett be. A rendőrség megállapította, hogy Richtere menyasszonya előkelő urileány, aki tényleg együtt akart meghalni vőlegényével, de azután meggondolta a dolgot, hazavánszorgott és ott azt hazudta, hogy megsérült.

— **Zürichi tőzsdezárlat.** Páris 1432 és fél, London 21.57, Newyork 435.25, Milánó 22.93, Amszterdam 240.72 és fél, Berlin 174.75, Prága 15.23, Varsó 82.25, Belgrád 10, București 3.25.

UZLETATALAKÍTÁS MIATT az építkezés tartama alatt szenzációos olcsó elárúsítást rendeztek WEISZ SÁNDOR divatáruház Str. Brătianu 2

SÁMSON URI SZABÓ Strada Alexandrii

Rajánlja modern szabóságát
valamint őszi és téli szövet-
ujdonságait-

— Dr. Pirée hazaérkezett.

Dicsekvés



— *Meg kell mutatnom nektek, édeseim, a rólam készült legújabb Röntgen-felvételeket; azt mondják a szanatóriumban, hogy egyenesen elragadóak...*

— **A CFR SPORTEGYLET MENEDEKHAZANAK FELAVATÁSA.** Nagyszabásu ünnepséggel szenteli fel ujonnan készült menedékházát az aradi CFR kultur és sportegylet október 10-én, Debela-Goran, Nadas község mellett. Ez alkalomra szívesen látnak minden természetjárót. A résztvenni óhajtok jelentkezését elfogadja legkésőbb október 8-ig (déli 12 óra) az S. G. A., Carpatina Turing Club vezetősége és a CFR klub (CFR műhely székhely.) A vasúti díj az említett 73 lei. Indulás Arad állomásról október 10-én reggel 6 óra 45 p., visszaérkezés Aradra este 11 óra 45 perckor.

Mustmérők

már 75 leitől, hitelesített

pálinkamérők

bormérők, hőmérők legnagyobb választékban

Opticum Stefan Knu. Arad. Bulevardul Regina Maria 18.

— **IDEGES EMBEREK GYOMOR- ÉS BELBAJÁNÁL** reggelizés előtt félpohár természetes „FERENC JÓZSEF” keserűviz kissé felmelegítve igen kellemes háziszser, amely a székletétet elrendezi, az emésztést előmozdítja és az egész anyagcserét jótékonyan befolyásolja. Kérdezze meg orvosát.

EDITH SALON

készíti a legmodernebb uccai és estélyi ruhákat. 29 Decembrie ucca 13 a. szám

— **Orvosi hír.** Dr. Dengl János Aradul-Nou-Ujarad, párisi és németországi tanulmányutjáról visszatért és újból rendel Aradul-Nou-ujaradi szanatóriumában d. e. 9—12-ig és d. u. 4—5-ig.

— **A FORRÓ ÉGŐV BETEGSÉGEINÉL,** különösen napszurásnál, bélhurutnál és vérhasnál, valamint olyan gyomor- és májbajoknál, amelyek malária kíséretében lépnek fel, a természetes „FERENC JÓZSEF” keserűviz szerfelett értékes hatást fejt ki. Kérdezze meg orvosát.

— **PACHA AGOSTON MEGYESPÜSPÖK VEZETTE A VASARNAPI RADNAI ZARÁNDOKLATOT.** Mintegy kétezer zárandok vett részt az Olvasó Boldogasszony tiszteletére rendezett vasárnapi radnai bucsun, amelynek kiemelkedő eseménye volt Pacha Agoston dr. püspök megjelenése. Az egyházfő már szombaton Aradra érkezett és ő vezette a zárandoklatot. A minorita rend részéről Lakatos Ottó dr. plébános, Kulcsár Kálmán, Karácsonyi István és Brunner Tibor minorita szerzetesek vettek részt. Gyönyörű látvány volt a zárandokok elvonulása Radnan az állomástól a kegyhelyre. A felvonulást a püspök és megjelent papok vezették. A hatalmas tömegben résztvettek a Pecica-pecskai zárandokok is, akiket Lengyel István esperes vezetett. A vonaton érkező zárandokok fogadására templomi zászlók alatt megjelentek mintegy háromszázan az aradi gyalogos zárandokok is, akik már szombaton megérkeztek Radnara. A radnai templomban Pacha püspök végezte az egyházi szertartást. Gyönyörű beszédet tartott és misét celebrált. Lakatos Ottó dr. és Karácsonyi István dr. közel kétezer zárandokot részesítette a szentáldozásban. A délelőtti folyamán Lakatos Ottó dr. szentbeszédet mondott, majd a keresztut következett, amelyen csaknem valamennyi zárandok részt vett. A keresztutat Pacha Agoston dr. vezette, aki annak végén szentbeszédet mondott. Délután Lizieuxi Kis Teréz és Szent Ferenc szobrai előtt volt ájtatosság, a templomban a püspök megáldotta az emlékebe vett kegytárgyakat. A zárandoklat ezután a püspök vezetésével az állomásra indult. Este 7 órakor érkeztek meg Aradra a zárandokok.

Elsőemeleti. 3 szobás, erkélyes elsőrangú luxuslakás

minden ujonnan festve, november 1-re kiadó Str. Consistorului és Str. Mărășești sarkán. Bövebbet a házban Danubia cukrászdában. Megtekinthető 11—1-ig.

— **TEPLOMI UNNEPSEG SEGABAN.** Tegnap tartotta meg Lizieuxi Kis Teréz napján az Arad-Sega templom névünnepe, amelyre Arad többi templomaitól zárandoklatok vonultak. Szöke Béla prépost tartott ünnepi nagymisé, Szalai Albert minorita lelkész szentbeszédet mondott. Este a Katolikus Népszövetség helyiségében bankett volt, amelyen nagyszámban vettek részt a hívek.

— **KIALTAS A MELYSEGBÖL.** Holzmann Gizella süketnéma aradi munkásnő, aki Miercurea-Ciucról került Aradra és itt szövömkaból tartotta fenn magát, súlyosan megbetegedett és miután képtelen tovább dolgozni, Fágáros-Fogarason lakó édesanyjához szeretne utazni. A szerencsétlen nő nem rendelkezik az utiköltség felett és ezért kéri a jószívű embereket, néhány leivel legyenek segítségére. Bármilyen csekély összeget hálás köszönettel fogad. Adományokat a kiadóhivatal továbbítás végett elfogad.

— **GYOMORSAVAS SZELLEMI MUNKA-SOKNAL, ELDUGULT NEURASZTÉNIAS EGYÉNEKNEK ÉS ARANYERES BETEGESKEDŐ EMBEREKNEL** reggelenként felkeléskor egy-egy kis pohár természetes „FERENC JÓZSEF” keserűvíz igen jótékony hatást szokott kifejteni. Kérdezze meg orvosát.

— **ELTUNÉS.** Vörös János Oberdenariu ucca 24 szám alatti lakos ma délelőtt bejelentette a központi rendőrségen, hogy 16 éves János nevű fia eltűnt otthonról. A kétségbeesett apa annak a gyanújának adott kifejezést, hogy fiát valaki fondorlatos módon megszöktette szülei házából.

— **A RENDŐR RALÖTT ÉJSZAKAI TAMADÓIRA.** Véres incidens játszódott le vasárnap virradó éjszaka az Aurel Vlaicu uton lévő Obor közelében. Mateescu Dumitru, Bogdan Nicolae és Plete Ilie vasuti lakatosok, akik a CFR aradi főműhelyében dolgoznak, vasárnap hajnali 8 óra tájban erősen ittas állapotban az Aurel Vlaicu uton lévő lakásuk felé igyekeztek. Hangosan énekeltek, mire a gabonavásártérnél szolgálatot teljesítő Mateas Vasile közrendőr csendre intetet a kurjongató vasuti alkalmazottakat. Ezek azonban belekötöttek a rendőrho és szidalmazni kezdték. Mateas Vasile erre igazoltatni akarta a részeg társaság tagjait, mire ezek megtámadták a rendőrt, aki nagy nehezen kiszabadította magát támadói kezeiből és előrántotta revolverét, amelyet ijesztésképpen a vasuti munkásokra fogott. Ez azonban nem használt és erre a rendőr a munkások megfélemlítésére a levegőbe lőtt, de a riasztó lövésnek sem volt semmi hatása. Erre a szorongatott helyzetben lévő rendőr merénylőire lőtt, akik közül Mateescu Dumitru a kezén megsebesítette, míg két társa ezután futva igyekezett menekülni, de a lövések zajára elősielő járőrök segítségével a rendőrnök sikerült másik két támadóját is elfogni és mindhármukat előállította a központi rendőrség ügyeletes osztályára, ahonnan Mateescut kórházba szállították, majd sebé bekötözése után őt és két társával együtt őrizetbe vették. Mindhármuk ellen megindult az eljárás.

Női kabátok

mérték után elsőrendű kivitelben és férfi öltöny, télikabát, felöltőszövetek

6 havli részletre

Rata ruházati vállalatnál
Arad Bul. Carol 58

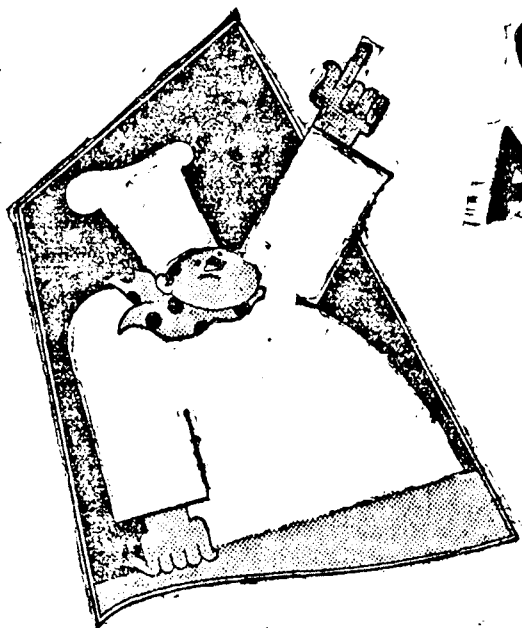
— **A KATONAI UGYOSZTALY FELHIVASA A TARTALEKOSOKHOZ.** A katonai hatóságok megkeresésére az aradi rendőrség katonai ügyi osztálya ismételtén felszólítja mindazokat az 1887—1898 évben született, 1909—1920-as kontingenébeli hadköteleseket, akiket 421—1920 számú miniszteri rendelet alapján soroztak és így Md. J. 1. katonai könyvvel rendelkeznek és évi láttamozás végett jelentkezésre vannak kötelezve, hogy a legsürgősebben adják be a rendőrség katonai ügyi osztályán születési anyakönyvi kivonatukat, valamint állampolgársági bizonyítványuk másolatát. Jelentkezni tartoznak azok is, akik nem rendelkeznek állampolgársági bizonyítvánnyal, de a fenti kategóriába tartoznak.

Angol órákat adok

kezdőknek és haladóknak egyénenként, vagy csoportosan. Angol üzleti levelezés tanítását vállalom.

BRUCKNEB HELLA

Str. Sft. Gheorghe 36. Jelentkezni 12—1 és 3—5 óra között.



Tudja-e
On, mi az
ARAGAZ?

Az „ARAGAZ” amelyet ezelőtt „Shellgas” néven árusítottak, egy gáznemű tüzelő anyag, szondagázból állítják elő és alacsony nyomás alatt csepfolyóssá teszik. Az „ARAGAZ” nem mérgező és nem robban.

Az „ARAGAZ” nagyon egyszerűen szerelhető fel, nincs szükség semminemű vezetékre, órára, és a lehető legkönnyebben kezelhető.

Az „ARAGAZ” szagtalanul ég, nem füstöl és az edényeket tökéletesen tisztán tartja.

Az „ARAGAZ” erősen lezárt acéltartályokban, a megrendelőnek azonnal házhoz lesz szállítva.

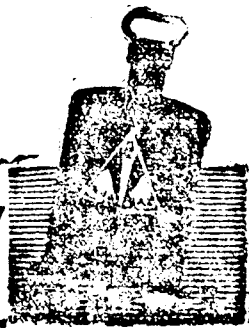
Gazdaságossága, tiszta, kényelmes, időmegtakarító kezelési módja, állandó zavarmentes működése ideális konyhai és fürdőszobai fűtőanyaggá teszik az „ARAGAZ”-t, ezenkívül kitűnő világító anyag és számtalan ipari célra is felhasználható.

RESZLETEZES ÉK ÉS KISÉRLETEK

I.M.A.S.A. Arad, Calea Radnei 37-39

NEM HIÁNYOZHAT EGY HÁZTARTÁSBÓL SEM

ARAGAZ



— **ASSISI SZENT FERENC UNNEPE AZ ARADI MINORITA TEMPLOMBAN.** Assisi Szent Ferenc napját fényes templomi ünneppel ülték meg az aradi minorita templomban. Az ünnepség hétfőn reggel nagymisével kezdődött, amelyet Szöcs Didák minorita szerzetes szolgáltattott. Az énekes szentmise után a szentbeszédet Mayer Callixtus hitoktató tartotta. Délelőtt Lakatos Ottó dr. celebrált ünnepi nagymisé. Este Szent Ferenc halálának emlékeztetőre transitus volt. A Harmad Rend tagjai énekeltek, azután a Salva Sancte Peter című kerverset, amelyet Pater Stella Domenicus minorita atya szerzett, adta elő a templomi nagykar Karácsonyi István teológiai tanár vezényletével. Az ünnepet a Tantum Ergo előadása fejezte be.

On is tudja, ha finom, izléses szemüveget vásárolni akar, úgy bizalommal KUN szaklátszerésznél vehet Zeiss-Busch üvegek Opticum STFAN KUN Arad Reg. Maria 18

— **A MUNKAKAMARA GÉPIRÁSVÉRSÉNYE.** A munkakamara tisztviselő tagozata október 10-én, délelőtt 10 órai kezdettel a kamara helyiségében gépirási versenyt rendez. Beiratkozni október 8-ig lehet a kamara titkárságánál. Ajánlatos, hogy a versenyzők saját gépeikkel jelenjenek meg a versenyen. Ellenkező esetben jelentsék be, hogy igényt tartanak írógépre. A győztesek között jutalmakat osztanak ki.

— **VIGYÁZÓ LÁSZLÓNÉ BUCSUJA A POLGÁRI JÓTÉKONY NÖGYLETTŐL.** Az aradi Polgári Jótékony Nőegylet elnöksége és választmánya vasárnap bucsuztatta meghitt uzsonna keretében Vigyázó Lászlónét, aki a közeljövőben Cluj-Kolozsvárra költözik. Imnt annak idején jelentettük, Vigyázó László, az Astra gyár volt vezérigazgatója meghívás révén egy Cluj-kolozsvári nagyipari vállalat vezetését vette át és ezért természetesen családja is elhagyja Aradot. Vigyázó Lászlóné az elmúlt esztendő során a Polgári Jótékony Nőegylet keretében fejtett ki emberbaráti tevékenységet és ezért a munkájáért dr. Borsós Béla nyugalmazott megyei főorvos felesége mondott neki köszönetet.

Egy kétszobás földszinti

komfortos lakás október 1-re

előnyösen kiadó

Piata Catedralei 5.

— **ÖNGYILKOSSÁG.** Jelentették az aradi csendőrszárnyparancsnokságnak, hogy Socodor-Székudvar községben felakasztotta magát és meghalt Ioan Comne 55 éves gazdálkodó. A szerencsétlenné váló ember végzetes tettét nyomora miatt követte el.

ÜGYELETES GYÓGYSZERTÁRAK:

ROZSNYAY Avram Iancu-tér.

FÖLDES Eminescu-ucca.

KARPÁTI Regela Ferdinand-ut.

A „Tg.-mures-Vásárhelyi Találkozó” határozatai a szellemi szabadság és a demokrácia védelmében

Tartalmas előadások és értékes hozzászólások tarkították
a tanácskozások második napját

Tárgu-Mures-Marosvásárhely, október 4. Tudósítónk jelentése: Az ifjusági tanácskozások második napjának első előadója Pálffy Antal, fiatal református kollégiumi tanár, aki „Az iskolai nevelés, annak reformjai és az iskolán kívüli nevelés” címmel értekezett.

Az előadó azt fejtette ki előadásában, hogy a kisebbségi középosztályok nagyrésze reá van szorulva arra, hogy a magyar falu tartsa el, a városról kiszorult intellektuális kisebbségi réteg a faluban helyezkedett el, de a falu természetszerűleg idegenkedéssel fogadja ezt a beszivódást és a falu idegenkedését, amely a múlt büne, azzal kell eloszlatni, hogy a városi rétegnek fokozottan gazdasági és politikai tanácsadóként kell szerepelni a falusi rétegek előtt. A tanácsadás terén segítségére kell sietnie a városi rétegnek, a falu papjának és tanítójának érdekében is, akik a kor kisebbségi mártírjai, mert a városi réteg segítése nélkül a legszűkebb körülmények között kell irányítsák a falusi lakosság lelki és anyagi szervezeteit.

A vasárnapi napnap a második előadója dr Szemlér Ferenc ügyvéd és író volt, akinek előadása „A tudomány, irodalom, színház, zene és művészet”, értékes mondanivalóival s művészi kifejezésével igen nagy hatást váltott ki.

Az előadó azzal kezdte fejtegetéseit, hogy 1914-ben új korszak kezdődött a világ életében, amely megcsömörlött a szabadságtól és rendszereket követelt meg. Így lett világszerte az irányadó szellemről irányított szellem.

— A szellemnek szabadnak kell lennie — miként a tenger halának — mondotta — és egy olyan kisebbségi közület, amely megtadja a szabadságot, nem számíthat megbecsülésre, mint ahogy aki az elvi szabadságot megtadja, az magát a kisebbséget is megtadja.

Szükséges, az előadó szerint a kisebbségi néprajz, társadalmi rajz, falu és városkutatás beindítása, szociografiai munka beszerzése, az irodalomban szakítani kell a kisebbségi irodalom első hőskorszakával, a realitás alapján kell az írónak állania és művésznének éseuropéatnak kell lennie egy-személyben.

A kisebbségi színház nevelő szerepet kell betöltsön falun és városban is, ha másképp nem, legalább műkedvelés terén, míg a zenében a népművészeti motívumok kibányászására kell fektetni a fősúlyt.

Az előadó ezután a következőképpen fogalmazta meg mindenképpen érdekes indítványát:

— A Találkozó mondja ki, hogy hisz a szellem szabadságában, mert a lelkiismeret és gondolat korlátozását nem tartja összeegyeztethetőnek a kisebbségi életformával, továbbá mondja ki, hogy elsőrangú céljának ismeri fel a magyar közműveltségben eddig részt nem vett nemzeti rétegek fokozott bevonását a transilvániai magyar kisebbségi szellemi életbe.

A TALÁLKOZÓ A ROMÁN—MAGYAR EGYÜTTMŰKÖDÉS ÉRDEKÉBEN

Dr Szemlér Ferenc érdekes határozati javaslatához sokan szölköztek hozzá, majd az elnökség külön bizottságot jelölt ki, hogy a hozzászólók kívánásait összegyez és a határozati javaslatot annak megfelelően kiegészítse.

Ezután az elnökség által kijelölt bizottság, amely Kacsó Sándornak, a román-magyar együttműködés tárgyában történt előadásának konkluzióiból merített határozati javaslatot összegezésével volt megbízva, beteriesztette a módosított javaslatot, amelyet a Találkozó egyhangulag elfogadott s amely így hangzik:

1. A középeurópai magyarság egyetlen nyelvi és kulturközösséget képez, amelynek a romániai magyarság is alkotó része.

2. A románjai magyarság kisebbségi sorba való kerülése óta, mindenkor tanujelét adta, hogy eleget tett állampolgári kötelességeinek. — Ezzel szemben a román kormányzatok részéről súlyos támadások érték nemzeti és emberi életjogaiban és nem kapta meg magatartásáért a kellő méltánylást és elismerést.

3. A román nép és aromániai magyarság köbe teljesen, ha keresztény etikai követelmények és a valódi demokrácia szellemében, ha egyforma gondoskodással védi és támogatja a keretei között élő összes népeket.

4. A román nép és a romániai magyarság közötti békés együttélésnek mindenek előtt álló feltétele az, hogy az állam biztosítsa a magyarság nép-

kisebbségi jogait, ugysis mint állampolgársági egyede-
deknek, ugysis mint nemzeti közösségnek.

5. A romániai magyarság s annak itt össze-
gyűlt ifjusága a román néppel való testvéri együtt-
élés és megbékülés szükségességét vallja és ennek
megteremtésére őszinte készségeit és tiszta szándé-
kát hangsúlyozza. Teszi ezt annál is inkább, mert
meggyőződése szerint, a román és magyar népre
a Dunarea-Duna-medencében magasabbrendű kö-
zös hivatás vár.

A MAGYAR SAJTÓ HÁBORU- UTÁNI SZEREPE

Gagy László református elemiiskolai igazgató és
író „A transilvániai magyar napi- és időszi-
ki sajtó háboru utáni működése, mostani állapota és
jövőbeli szerepe” címen tartott ezután előadást. Az
előadó részletesen tagolta a kisebbségi sajtó hábo-
ruutáni működését, amelyet éles és sokszor igazta-
lan kritikában részesített, de megállapításaiban
hangsúlyozta, hogy a nemzeti alapon álló sajtó a

kisebbségi magyarság érdekében küzdött, majd a
következő határozati javaslatában körvonalazta a
kisebbségi sajtó jövőbeli szerepét:

A Találkozó kimondja, hogy kisebbségi sors-
ban a sajtó az egység szellem, példa és tanítás
erejerejének napi megnyilvánulása kell legyen.

2. Történelmi hivatását csak akkor töltheti be
a sajtó, ha a nemzet szent hagyományvain, értékein
és érdekein felépülő nemzeti demokrácia gondola-
tát tartalmazza.

3. Ne szolgáljon tehát idegen érdeket, önzést
és hazugságot. Legyen mértéke a tárgyilagosság-
nak és őrzője a népi jövőbe vetett jogos remény-
ségnek. Legyen felkészült harcosa a nép igazságos
vágvainak, szellemi hivatásának, politikai mondan-
talójának.

4. A Találkozó mélyen elítéli és harcot vállal
azon sajtótermékek ellen, amelyek tudatosan meg-
bentják a nép szellemi egységét, rágalmozásokkal
lealacsonyítják méltóságát, megtámadják történelmi
öntudatát és árulást követnek el a magyar nép és
magyar szellem értékei, érdekei ellen.

5. A Találkozó az alkotmánytörvénynek, a
sajtószabadságra vonatkozó intézkedésének gya-
korlatban való alkalmazását kéri.

A vasárnapi tanácskozások utolsó előadója
Nagy István munkás, az ismert író volt, aki az
„Iparos és munkástömegek neveléséről és szerepé-
ről” értekezett.

Benczel Béla.

SZÍNHÁZ, MŰVÉSZET

VILÁGHIRESSÉGEK ARADON!

Igazi bécsi hangulat, világvárosi nivó a Wiener Stadtheater szombati előadásán

Arad, október 4. Nemcsak a most induló őszi
szezónak, hanem az utóbbi éveknek is legkima-
gaslóbb művészi eseménye a Wiener Stadtheater ok-
tóber 9-iki vendégjátéka, amit már az első hiradás
után lázas érdeklődéssel vár Arad közönsége. Annyi
bizonyos, hogy vidéki városban csak a legkritikább
esetben adódik, hogy

*Európa legkitűnőbb operettegyüttese eredeti
szereposztásban játssa a legnagyobb sikerű bé-
csi ujdonságot!*

A világhírű Wiener Stadtheater teljes társula-
tával és saját zenekarával jön egyetlen estére Arad-
ra, amikoris Lagdfelder és Tisch „Warum lüget
du Cherie” című bombasikerű operettjét játssák. A
főszerepeket nem kisebb nagyságok, mint

*Trude Berliner világhírű filmsztár és Fritz
Steiner a nagyhírű bécsi operettszínész játssák!*

A remek bécsi operettegyüttes olyan tökéletes
előadást nyújt, hogy még a németül gyengén beszé-
lők is teljes mértékben élvezhetik a világvárosi ni-
vón álló előadást.

*Igazi bécsi hangulat lesz szombaton este az
az aradi téli színházban,*

ahol a Wiener Stadtheater nagy művészei a fen-
tiekén kívül Edith Nordén, Hans Shawill, Fritz
Arzt, Hans Sonnenthal, Fritz Weller, Hans Dum-
fort, Friedrich Hesse, Ottó Kreutzer és Edi Holm
világnagyságok játszanak. Művészeti vezető Otto
Rueff, rendező Hans Shawill, a saját zenekart S.
Joseph a Wiener Stadtheater karnagya vezényli.
Jegyek elővételben szerdtától a téli színház pénztá-
ránál

„Ne vegyen panelt!”

Készítse házilag, (német ujdonság) Kardos-
féle magasnyomású enyvezőprezen

60%-ot takarít meg.

Famegmunkáló gépeket

vasbakokat, szorítócsavarokat 15 éve kipró-
bált kivitelben szállit KARDOS faipari gép-
gyár Arad, Str. M. Scaevola 32—36. szám.
Prospektus díjtalan!

†Fetter Irén énektanárnő növendékeinek hangversenye

A legtisztább és legnemesebb művészetnek, az
éneknek még ma is számos hive van. Ugylátszik,
hogy a sokszínű és hajlítható emberi hang, mint
művészi kifejező anyag évszázadok óta vonzza an-
nak művelőit. Ennek bizonyossága volt a vasárnap dél-
után a Minorita kulturházban lefolyt hangveseny,
amelynek keretében Fetter Irén ismert, kitűnő ének
tanárnő növendékei mutatták be tudásukat. *Abrahám*
Ernő, *Kozma Anikó, Cămpian Gheorghe, Stauber*
Ferenc, *Kuriatkó Ildikó, Florescu Oscar*, a műsor
első részében szerepeltek ügyesen. az előadott da-
lok belső értékét szépen érzékeltették. *Sabău Eca-*
terina kellemes szopránja, *Kertész Tibor* fejlődés-
képes hangja, *Sereg Mária* kiforrott énekudása taps
ra hangolták a közönséget. A műsor második részé-
ben *Morariu Ioan* fiatal hóstenor mutatkozott be
sikerrel, majd a széphangu *Diószeghi Józsefné* Puc-
cini, *Lavotta* és *Strauss* dalokat énekelt. Művészi
teljesítményt nyújtot *Feketéné Kuriatkó Mária* ra-
gyogó hangján finoman csendültek fel a *Norma* és
Rigoletto áriái. Simuló lírai tenorja van *Ottrok Fe-*

renenek, aki mint karnagy is többször szerepelt a
közönség előtt. *Várfalvy Elza* csillogó szépségű
hangján jól érvényesült *Donizetti* és *Deibes* egy-
egy szerzeménye. A műsor utolsó számaként *Várfalvy*
Elza és *Ottrok Ferenc* a *Hoffmann* meséi opera egy
duettjét adták elő. Megállapíthatjuk, hogy Fetter
Irén, ez a jeles énekpedagóga értékes munkásságot
fejt ki Arad zenei életében. Növendékeit jó mód-
szerrel tanítja, énekiskolája teljesen egyéni uton
jár, valahogyan elmélyed a tanítvány lelkében az ob-
tatás során. Nem egy a szereplők közül már kész
művész, viszont a fiatalabb tanítványok hanganya-
ga is erős, modulációjuk szines, előadási módjuk ma
gán viseli kitűnő tanárnőjük fáradhatatlan irányi-
tásának és szakértelmének nyomát. A természet zsu-
folásig megtöltő hozzáértő közönség lelkesen meg-
tapsolta a szereplőket, de az elismerésből kijutott
Fetter Irén tanárnőnek is, aki ezuttal bebizonyította,
hogy a vokális zenének lelkes művelője és ava-
tott tanárnője.

(—)

A REMÉNY visszatér. A KIÜTÉS elfűnik!



A gyógyulás számtalan esete — gyakran, csodálatos — ismeretes, hát a Cadum-kenőcsnek. Ez a gyógyszer elmozdítja a viszketést, enyhíti a gyulladást, megszünteti a pattanásokat, általában két-három hetes kezelés elegendő, hogy a bajt ískéletesen gyógyítsa. Mire vár még? Egy doboz Cadum kenőcs oly kevésbe kerül. Jó ha állandóan kéznél tart egy dobozt!

Kérjen csak is valódi Cadum-kenőcsöt!

SPORT-ESEMÉNYEK

Remek játékkal pompás döntetlent harcolt ki a Gloria a fővárosban

A vasárnap félbeszakadt Gloria-Venus mérkőzést hétfőn folytatták. A Rapid feléledt? legyőzte a Chinezul

Az AMEFA gyenge színvonalon álló játékokban győzött a Phönix felett

A nemzeti bajnokság vasárnapi fordulóján szereplő mérkőzések közül az első csoportban a Rapid — Chinezul, a második csoportban a Gloria — Venus mérkőzés állt az érdeklődés homlokterében és mindkét mérkőzés meglepetést hozott: a Rapid otthonában rávert a Chinezul-ILSA-ra, a Gloria pedig pompás játékkal elhozta az egyik pontot a bajnokságotól.

Az első csoportban kisebb meglepetés az Olimpia biztos győzelme a Rapidot verbő DUIG felett, a CAO pedig bajnoki pontját szerezte Petrosani-Petrozsényban. Az AMEFA gyengébb játékokban is legyőzte a Phönixet.

A második csoportban a Gloria remek szereplésén kívül igen nagy meglepetés az ACFR győzelme a Dragos Voda felett, amelyet Cernăuți-Cernovitzben fektetett kétvállra. A Juventus a Crișanától szerezte első bajnoki pontjait, a Ripensia pedig könnyűszerrel verte el Cluj-Kolozsváron az egyetemi csapatot.

A bajnokság állása:

I. csoport

Un.-Tricolor	4	3	1	—	11	2	7
AMEFA	4	3	1	—	13	3	7
Chinezul-ILSA	4	3	1	17	7	6	
Victoria	3	2	1	—	8	3	5
Rapid	4	2	1	1	7	4	5
Olimpia	4	1	1	2	4	6	3
Jiul	5	1	1	3	5	16	3
DUIG	5	1	1	3	4	14	3
Phönix	5	1	—	4	6	12	2
CAO	4	—	1	3	7	15	1

II. csoport

Gloria	5	3	2	—	12	3	8
Ripensia	4	3	—	1	17	10	6
Venus	3	2	1	—	7	3	5
ACFR	5	2	1	2	13	13	5
Dragos-Voda	4	2	—	2	7	5	4
Vultur iTex.	4	2	—	2	5	7	4
Crișana	5	2	—	3	7	10	4
Sp. Studentesc	3	1	—	2	6	8	2
Universit.	5	1	—	4	9	18	2
Juventus	4	1	—	3	5	11	2

Az AMEFA szerencsése: rossz játékokban is győz

AMEFA — Phönix 4:1 (1:1). Győzött az AMEFA, de meg nem győzte a közönséget. Valljuk be, gyenge volt a csapat és minthogy a hibák takargatása káros, állapítsuk meg, hogy az együttes teljesítménye hétről-hétre hanyatló irányt árul el. A védelem ingadozó, a fedezetsor árnyéka a réginék s a csatársor egyetlen szerencsése, hogy Perneky legyűrhetetlen, elpusztíthatatlan, ismét a nagy átlító erejű középcsatár, aki ezuttal ismét megszerezte a maga gól-

jait s ezek közül is kétöt fejjel. Az AMEFA már a 7. percben vezet. Cucula pompás beadását Perneky a hálóba továbbítja. Ezután a 35. p. hullámszik a játék eredmény nélkül. Ekkor Lángos okos beadásából a Phönix Szerémi III. kapás-lövésére egyenlít. A munkáscsapat a bosszantó első féldő után, megembereli magát a másodikban, s három gólt ér el 20 perc alatt, egy jogos tizenegyes is járna, igaz, hogy a Phönix Szerémi III. révén szintén lehetne gólt, de a tisztán álló csatár labdája kapufának megy s onnan pedig Szadovszky kezébe hull. Ezután esnek az AMEFA góljai. A 26. p. Cucula ivelt szabadrugását Perneky befegyeli, négy perc múlva ugyancsak Cucula beadását ezuttal is Perneky feje a hálóba. Négy perccel a befejezés előtt Léb lövése a háló felé száll és Holzmann hátvéd az utolsó pillanatban még beljebb segíti a kapuba a labdát. Perneky, Cucula, Szurdi az AMEFA legjobbjai.

Rapid EC — Chinezul-ILSA 4:1 (3:1). A nap meglepetése, hogy az előző mérkőzéseit nemcsak biztosan, hanem nagy gólaránnyal nyerő Chinezul saját otthonában elvérzett, még pedig megérdemelten, mert az eltemetett Rapid Avarral együtt feltámadt. A fővárosi csapat Barátky (2) és Horotan góljaival 3:0-ra vezet, ekkor sikerül Szilárdnak fejjel szépíteni. A második féldőben Avar pompás lövése állítja be a végeredményt. A Chinezul könnyűsúlyú csatárai nem érvényesültek az exvasutas állóképes védelmével szemben.

CAO — Jiul 3:3 (3:2). A CAO első pontját szerezte és pedig idegenben és a győzelmet

is megérdemelte volna. Kovács révén a CAO vezet, ezt Bulea egyenliti, majd újabb góljából a Jiul is vezet. A változatosság kedvéért most Kovács egyenliti s Orza a CAO harmadik gólját szerzi. A második féldőben Vijdea gólja eldöntetlenné teszi a mérkőzést, amelyen Juhász a mezőny legjobbjá volt.

Olympia — DUIG 3:0 (0:0). A Rapidot verbő DUIG a második féldőben összeroppant s ekkor a hazai csapat Matusan, Kovács és Jovicsin góljaival biztosan győz.

A Glóriát idegenben sem kell féltetni

Gloria — Venus 1:1 (1:0). A Gloria játékra a kifinomult igényű fővárosi közönséget is teljes mértékben kielégítette. A Gloria egész együttese remekül játszott, de főként a közvetlen védelem, Dobra és Fritz magaslottak ki. Az egyetlen gólt a 30. p. Fritz szerezte csapatajának. A 41. p. hatalmas vihar kerekedett, úgy, hogy a mérkőzést nem lehetett folytatni és a hátralévő 49 perc lejátszására hétfőn került a sor. Az első féldő négy perce a Gloria fölényében folyt le, de szünet után a Venus többet támadott az aradi csaptnál. A Glóriában a védelem remek és a Venus csak nehezen menti meg az egyik pontot. A 19. p. Petea Valcov a védelem pillanatnyi tévovázását kihasználja és 20 méterről váratlan lövést küld, amelyet Theimler elnéz (1:1). A játék ezután változatos, de a győzelmet egyik csapat sem tudja megszerezni.

Ezután még egy „barátságos“ féldőt játszottak a csapatok és ez 2:2 arányban döntetlenül végződött. A Gloria ebben a féldőben jobb volt és csak balszerencsése miatt nem győzött. Mercea pompás beadásából Fritz szerezte meg a vezetést, de Bodola egyenlített. Ismét a Gloria szerezte meg a vezetést Merceanak nehéz szögből leadott lövésével, de a befejezés előtt 11-esből Gorgorin révén egyenliti a bajnokcsapat. A bajnoki második féldő végén a pályáról levonuló Mureșan Cluj-kolozsvári játékvezetőt az egyik néző bántalmazta. A magáról megfélemedezett szurkolót letartóztatták.

Ripensia — U. 5:2 (2:0). Tehát az U. otthonában sem legyőzhetetlen. A Ripensia csatársora elemében volt. Különösen Bindea és Dobay remekeltek, hanyatló formájuk úgy látszik, véget ért. Bindea, Sepi, Marksteiner, Dobay és ismét Marksteiner a Ripensia gólszerzői, az U. mindkét gólját az ügyes Benkő vágta be.

ACFR — Dragos Voda 4:3 (2:2). Meglepetésnek számít ez a mérkőzés is, hiszen megtört a Dragos Voda veretlensége. Tomi, Székely (11-ből), Georgescu (érintés nélkül a hálóba jutott szögletugrásból), Ströck az ACFR gólszerzői, a cernăuțiak mindhárom gólja Schmidt érdeme.

Juventus — Crișana 2:1 (1:0). Inkább vízipóló mérkőzést játszottak a csapatok, amelyen a Juventus első győzelméhez és pontjaihoz jutott Dunareanu és Oanca góljai révén, a Crișana részéről Törzsök volt eredményes. A Crișana dicséretére szolgáljon a tanusított szívós ellenállás, idegen pályán s közönség előtt.

Ifjúsági bajnokság: Astra — USA 2:2 (2:0). Gloria — Titanus 6:2 (3:1). Unirea — CAA 8:1 (4:0). Hakoah — Tricolor, utóbbi nem jelent meg. AMEFA — Olimpia 2:0 (2:0). Transilvania — Intelegeria 3:2 (0:0).

1937 október 14-től 20-ig utlevél nélkül 7 napra

SPORTKÜLÖNVONATTAL BUDAPEST-PRAHA-WIENBE

Részvételi díj Arad—Budapest és vissza közös utlevéllel 1280, egyéni utlevéllel 840 lei. Arad—Wien és vissza közös utlevéllel 2730, egyéni utlevéllel 2190 lei. Arad—Prahá és vissza egyéni utlevéllel 2490 lei. — 4 éven aluli gyermekeknek kedvezmény. — Közös utlevélhez szükséges okmányok: állampolgársági bizonyítvány hiteles másolata, fényképes személyazonossági igazolvány, katonakötelességeknek lívret. — Jelentkezési határidő: 1937. október hó 7-én, este 6 óra. — Jelentkezési hely:

EUROPA menetjegylroda Sándor könyvkereskedés
ARAD, Bul. Regina Maria 10. Telefon 15-11. Kérjen részletes prospektust!

OLLA szétoszt
100.000.
frankot a
PARISI
VILÁGKIALLITÁSON
Önt is szívesen látjuk!
„OLLA“ kiállítási pavilonja
Pavillon de la Santé 2 B. 4.

Hollandi jácint és tulipán hagymáim megérkeztek.

Dália különlegességek. Rendelések vidékre is pontosan eszkö-zöltekneik **Weill virágszalon** Palatul Neuman

B. osztály

Kikapott az élvonalosok

A B) osztály nyugati csoportjában volt néhány meglepetés. Kikapott a CAMT és a Staruina. Idegenben is tudni kell.

Ploesti: Prahova — CAMPT 5:1 (2:0). Alba-Iulia-Gyulafehérván: Unirea MV — Staruina 4:2 (3:1). Cluj: Rovine Grivița — SGS 5:0 (4:0). Baia-Mare-Nagybánya: Tricolor — Mureș 3:0 (3:0). Sibiu-Nagyszeben: CFR — Soimii 2:1 (1:1). Reșița-Rescabánya: UDR — Victoria 2:0 (1:0).

C. osztály

Az USA szép győzelme

Timișoara-Temesvár: USA — Polytechnika 3:0 (2:0). Nagy, Ökrös, Rosenbach (11-ből) a gólszerzők. Banatul — Electrica 1:1 (1:0). Döntetlen a C) osztály rangadója. Progresul — CFR 1:0 (1:0).

Román Serleg

Brad: Mica — Galvani 4:1 (1:0). Aliman, Teucermann, Popa és Mayer a bradi csapat gólszerzői.

Aradkerületi bajnokság

A tornászok nyerték a helyi rangadót és se élre kerültek — az Intelegerea helyett

Arad. Az aradkerületi bajnokság két meglepetése, hogy az Intelegerea pontot adott le a hátnul kullogó Spartának. A 2:2 (2:0) arányban végződött mérkőzés a csapat vezető helyébe került, ahova helyette a tornászok kuszta fel.

Legszébben mos, vasal, fényez
inget és gallért 2 lelért

Buttinger Teréz Arad, Str. Consistorului 35.,
az udvarban. (Saját ház.)

„Fejes” győzelmet aratott a magyar rangadón a Ferencváros

Három fejes-góllal verte meg az Ujpestet. — A Hungária biztosan vezet a bajnokságban

Budapest, október 4. A magyar nemzeti bajnokságban vasárnap rangadót játszottak: a Ferencváros és az Ujpest mérte össze erejét és a hősies küzdelemből a Ferencváros került ki győztesként. Az eredmények közül még kimagasló a Hungária biztos győzelme a Törekvés felett és a magyar bajnok ismét elfoglalta vezető helyét. Az Elektromos nem tartotta tiszteletben sem Telekit, sem Markost és rávert a Bocskaira, ugyancsak a Nemzeti is otthonában győzte le az ETO-t. A Kispest a Budai „11” ellen aratott, küzdelem után, értékes győzelmet. A bajnokságban a Hungária vezet 11 ponttal és jobb gólaránnyal az ugyancsak 11 pontos Phöbus és Ferencváros előtt, míg a további sorrend a következő: Ujpest 9 p., Nemzeti 8 p., Törekvés 6 p., Kispest 6 p., Szürketaxi 5 p., Elektromos 4 p., Budafok 4 p., Szeged 3 p., Budai „11” 2p., Bocskai 0 p., Eto 0 p.

Beszámolunk a mérkőzésekről a következő:
Ferencváros — Ujpest 3:1 (1:1). Rég nem

látott hatalmas küzdelmet vívott a két nagy ellenfél és a rogygó formában levő Ferencváros „fejes” gólokkal győzte le kiváló ellenfelét. Szép, iramos, változatos volt a küzdelem és az utolsó negyedóraig 1:1 arányban döntetlenre állt a mérkőzés. A ferencvárosi végküzdelem után meghozta a zöld-fehéreknek a két bajnoki pontot.

A Ferencváros a 19. p. szerezte meg a vezetést olyképen, hogy Tanczos-Sárosi összjáték után Kiss beadását Toldi befejezi (1:0). A 45 p. Magda kezelése miatt a bíró 11-est ítél, amelyet Kocsis értékesít. A küzdelem a második félidőben még hevesebb és a Ferencváros ostroma a 31. p. újabb gólt hoz: Kemény átadását ismét Toldi fejezi be (2:1). Az utolsó gól a 42. p. esik, amikor is szöglet után Kemény beadását Sárosi magasan felugorva fejezi a hálóba (3:1).

minthogy szép játék után megérdemelten győzték le az atlétákat: SGA — CAA 4:2 (1:1). Az atléták szereztek meg a vezetést s egyik góljuk tizenegyesből esett. Unirea — Juventus 7:1 (1:1). — Astra — Transilvania 3:0 (0:0). — Titanus — Tricolor 7:3 (4:1).

A táblázat állása.

SGA	6	4	2	—	22	8	10
Intelegerea	6	4	2	—	10	5	10
CAA	6	4	—	—	2	17	14
Astra	5	3	—	—	2	23	5
Unirea	4	3	—	—	1	16	9
Titanus	5	3	—	—	2	19	11
Tricolor	4	1	1	—	2	17	13
Sparta	6	1	1	—	4	9	25
Hakoah	5	1	—	—	4	7	19
Juventus	5	1	—	—	4	9	28
Transilvania	4	—	—	—	4	4	16

Csehszlovákia vezet a „Benes-Serleg” mezőnyében — Csehszlovákia — Jugoszlávia 4:3 (3:1)

Prága, október 4. Prágában játszották le a két ország közötti válogatott kupamérkőzést, amelyet a szerencsésebb csehek nyertek meg. A győztes csapat góljain Rulc, Riha, Senecky, Nejedly és Sobotka osztozkodtak, míg a jugoszlávok góljait Plese, Valparevics (2) és Kolsky (öngól) szereztek. A Benes-serleg állása a következő:

1. Csehszlovákia	2	1	1	—	5	4	3
2. Jugoszlávia	2	1	—	—	1	5	5
3. Románia	2	—	1	—	1	2	3

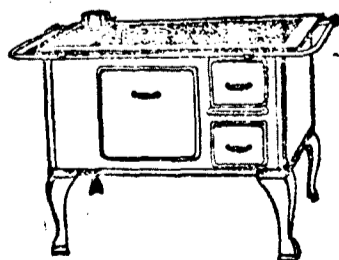
Hungária — Törekvés 5:1 (3:1). A Hungária öt érvényes gólt lőtt, de volt gólja, amit a bíró érvénytelenített. A kék-fehérek kitűnően játszottak és megérdemelten győztek. Góllövők: Cseh (2), Dudás (2) és Sas, illetve Keszei II.

Kispest — Budai „11” 4:2 (3:1). A Kispest az első félidőben jobb volt és a Budai szünet után hiába igyekezett, nem tudta a kispesti győzelmet megakadályozni. Serényi (4), illetve Vermes és Hidasi a góllövők.

Elektromos — Bocskai 5:2 (2:0). Az Elektromos az újjászervezett Bocskai ellen is biztosan győzött Szendrői (3), G. Tóth és Törös góljaival, míg a Bocskai részéről Teleki és Markos voltak eredményesek.

Nemzeti — ETO 3:1 (1:0). A Nemzeti közees teljesítménnyel is megérdemelten győzött. Kisalagi, Horváth és Fenyvessy, illetve Juhász lőtték a gólokat.

Háziaszonyok öröme.



Speciális szerkezet.

Minimális fogyasztás

A MASZIV

ELITE - TŰZHELY

fehér zománc kivitelben. Tűzálló samott-béllel

SZANTÓ ORADEA

„ZEPHIR”

kályhagóra. Ésslingeni redőnyök, acéllemez redőnyök. Kérjen díjtalan árajegyzet

3 p. 48.6 mp! Szabó Miklós világraszóló idővel nyerte az 1500 méteres futást

Ideje 0.8 mp. gyengébb a világrekordnál.

Budapest, október 4. A magyar atlétika egyik legnagyobb teljesítményét érte el Szabó Miklós a Magyar Atlétikai Klub vasárnap délutáni őszi országos versenyén a Margitszigeten az 1500 méteres futásban, amikor 0.8 másodperccel közelítette meg a zúzjelandi Lowelocknak a berlini olimpiai játékok során elért utólérhetetlennek tartott 3 p. 48.8 mp-es világrekordját.

Szabó Miklós ma tud annyit, mint mult év augusztusában Lowelock tudott, akinek akkori világrekordja az amerikai Cunninghammal és az olasz Becallival vívott hallatlan küzdelemből született, addig Szabó Miklós tulajdonképpen egyenrangú ellenfél nélküli küzdelemben érte el ezt a világraszóló eredményt.

Részletes eredmények:

110 m-es gát. 1. Jávör BSZKrt 15.9 mp. 2. Szabó MAC 15.9 mp.

Súlydobás: 1. Dr. Darányu MAC 15.42, 2. Csányi MAC 14.56 m.

100m. Két előfutam után: 1. Gyenes MAC 10.7 mp., 2. Nagy MAC 10.8 mp.

500 m. 1. Vadas MAC 1 p. 04 mp, 2. Zábolyi MAC 1 p. 06.8 mp.

800 m. 1. Harsányi BBTE 1 p. 54.3 mp. 2. Istócsics dr. MAC 1 p. 55 mp.

Diszkoszvetés: 1. Kulitzky BBTE 47.66 m. 2. Józsa (Pécsi EAC) 47.55 m.

200 m. 1. Kovács BBTE 21.6 mp. 2. Gyenes MAC 22.1 mp.

Távolugrás: 1. Koltay BBTE 717 cm. 2. Gyurica Beszkr 703 cm.

1500 m.: 1. Szabó Miklós MAC 3 p 48.6 mp. Országos rekord! (Régi rekord: Szabó 3 p 51.8 mp.) 2. Iglói egyeten kívüli 3 p 52.2 mp. 3. Eper UTE 4 p 00.4 mp. 4. Prohászka MTK 4 p 02.2 mp.

Gerelyvetés: 1. Várszegi MAC 66.67 m. 2. Makai BBTE 61.63.

Hármasugrás: 1. Somló MAC 14.40 m., 2. Dusnoki MAC 14.36 m.

5000 m. 1. Németh MAC 15.08.4 mp. 2. Csaplár MAC 15 p. 13.4 mp.

Döntetlen a római derby. Rómában vasárnap a Lazio és az AS Róma mérkőztek és a meccs 1:1 (0:0) arányban végződött.

Osztrák bajnoki eredmények: Rapid — Admira 5:3 (4:1), WSC — Vienna 3:3 (2:2), Favoritner — FC Wien 4:3 (1:0), Austria — Simering 2:0 (1:0), Wacker — FAC 1:1 (1:1).

Dánia legyőzte Svédországot. Stockholmban vasárnap mérkőzött a két ország válogatott csapata és a dánok 2:1 (1:0) arányban győztek.

NYILTTÉR

(E rovat alatt közöltékért nem vállal felelősséget a szerkesztőség)

Övös

Nőm, született Mayer Alice által történt és történendő bármilyen természetli cselekedeteiért semminemű felelősséget nem vállalok.

Páncota, 1937. október 3.

Szabó István.

BUTORELADÓT

ki rajzolni is jól tud, német nyelvtudással, je feltételekkel

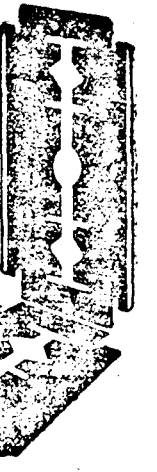
keresünk

Részletes ajánlatokat „Cernăuți-Bucovina” jelige alatt Rudolf Mosse S. A., București I., Bl. Bratianu 22. továbbít.



**GILLETTE
KÉK PENCE**
HOSSZVÁGÁSSAL

keményebb élű
élesebb élű
ellenállóbb élű
tartósabb élű
jobb borotvál!



KÖZGAZDASÁG

Megszünteti a szövetkezeti tagok ötszörös felelősségét az új szövetkezeti törvény

Gabos Jenő dr. érdekes beszéde a szövetkezeti szervezkedés előnyeiről az Aradi Iparosok Hitelszövetkezete rendkívüli közgyűlésén

Arad, október 4. Reinhart Gyula elnökle alatt vasárnap délelőtt tartotta meg rendkívüli közgyűlését az Iparos Otthon nagytermében az Aradi Iparosok Hitelszövetkezete. Az elnök megnyitó beszédében utalt arra, hogy ezzel a közgyűléssel a szövetkezet újabb lépést tesz a fejlődés útján.

— Az új szövetkezeti törvény értelmében — mondotta — alapszabályainkat módosítanunk kell, még pedig olyképen, hogy azok összhangban legyenek az új szövetkezeti törvény intézkedéseivel. Üzletrészeink névértéke eddig 25 lei volt. Az új törvény értelmében az üzletrészek minimális értéke 500 lei kell legyen. Választmányunk azonban szövetkezetünk érdekei szempontjából úgy találta helyesnek, hogy az üzletrészek minimális értékét ezer leire emelje. Az új törvényhez való alkalmazkodásnak 1938. szeptemberéig kell megtörténnie. Eddig az időpontig kell tehát az összes üzletrészeket ezer leies üzletrészekre átcsereálni. Ugyancsak az alapszabályok módosítása nyújt módot arra, hogy a szövetkezet működését kiterjesszük az egész megyére. A módosítás során megszűnik a tagok ötszörös felelőssége és mindenki csak az általa jegyzett üzletrészek névértékének erejéig felel. Az üzletrészek névértékének ezer leire való felemelése által

félmillió lei folyik majd be

és a várható magyarányu üzletrészes-jegyzések szintén nagymértékben emelik majd az üzletrésztőkét.

Dr. Gabos Jenő szövetkezeti ügyész ismertette ezután részletesen az alapszabálymódosítást, majd pedig rávilágított azokra az előnyökre, amelyeket az új szövetkezeti törvény a szövetkezeteknek és a tagoknak nyújt.

— Boldogok lehetünk, — mondotta — hogy az új törvény életbeléptetésekor már ilyen fejlett szövetkezettel rendelkezünk. Az új szövetkezeti törvényben foglalt feltételek mellett valóban érdemes szövetkezeti tagnak lenni. Az első előny, amelyet a törvény biztosít, az, hogy a szövetkezet 25 százalékos adókedvezményben részesül.

A szövetkezeteknél elhelyezett takarékbetétek ötvenezer lejig mentesek a tőkekamatadó alól,

míg a szövetkezet és a tagok között létrejött okiratok bélyegmentesek. A szövetkezet javára történő bekebelezés szintén bélyegmentesen történik és a szövetkezetek üzleti könyvei az illeték egynegyede alá esik, míg a napló és a leltárkönyv bélyegmentes és a szövetkezeti illésekről felvett jegyzőkönyveket sem terheli bélyegilleték. Ötvenezer lejig bélyegmentesen perelhet a szövetkezet és felbecsülhetetlen előny az, hogy

csődbe vagy kényszeregyezésbe került adósa ellen is folytathatja az eljárást, ami által követelésének behajtása biztosítva van.

Ugyancsak rendkívüli nagy előny, hogy a

A magas hidvám leszállítását és az értékvámnak a számlák alapján történő behajtását kéri az Aradi Kereskedelmi Testület

Arad, október 4. Az Aradi Kereskedelmi Testület vezetősége Domán Sándor elnökle adott tartott legutóbbi választmányi ülésén elhatározta, hogy beadványt intéz a város vezetőségéhez az Aradul-Nou-ujaradi hidnál szedett magas vám és a város által behajtott értékvám ügyében.

A beadványban rámutatnak arra, hogy a magas hidvám, valamint az értékvám kedvezőtlen módon történő behajtása miatt a vidéki vásárlók elkerülik Aradot, ami természetesen súlyos károkat okoz a kereskedőknek. Ezért a beadványban mindenekelőtt a hidvám leszállítását kéri, másrészt pedig utalnak arra, hogy az értékvám behajtásának jelenlegi formája szintén kedvezőtlen a kereskedők szempontjából. Az értékvámot ugyanis nem a számlákon feltüntetett összeg alapján hajtják be. A város

középtér-táblázatot állított össze és az értékvám behajtása ennek alapján történik. A beadvány szerint az Aradul-Nou-ujaradi hidnál szemérmérték alapján, tetszés szerint vetik ki az értékvámot és gyakran előfordul, hogy míg valamely áruért Timişoara-Temesváron 10 lei értékvámot fizetnek, Aradon a behajtott értékvám ugyanazon áru után 80 lei. A kereskedők számára a kivetés ellenőrzése nehézségekbe ütközik, mert a város az említett középtér-tarifát nem nyomatta ki.

Mindezekre való tekintettel a Kereskedelmi Testület azt kéri, hogy a jövőben az értékvám kivetése a számlák alapján történjen, abban az esetben pedig, ha a város ezt nem tartja keresztülvihetőnek, akkor a középtér-tarifát nyomassák ki és nyújtsanak ilymódon lehetőséget a kereskedőknek a kivetések ellenőrzésére.

Oktober 10-től hajtják be az új színházi és művészeti illetéket

Arad, október 4. A pénzügyminiszterium rendeletet intézett a pénzügyigazgatóságokhoz, amelyekkel közölte, hogy október 10-től megszűnik az 1937. márciusában életbeléptetett színházi bélyeg, mert az erről szóló rendelkezéseket a Monitorul Oficial szeptember 29-iki számában megjelent rendelet-törvénnyel módosították. Az eddigi színházi bélyeg helyett 2 és 10 leies illetéket léptetnek életbe. Ezeket az illetékeket a színházi, mozi előadásokon, népiünnepélyeken, kiállításokon, valamint sportesemények alkalmával hajtják be. A sportesemények alkalmából behajtott illetékeket az UFSR, a román sportszövetség javára könyvelik el, míg a művészeti események alkalmával behajtott illetékek a szépművészeti miniszterium alapjainak gyarapítását szolgálják.

A két leies illetéket fizetik mindazok, akik a fentemlített művészi vagy sporteseményeken

részvesznek és szabályos jegyet váltanak, valamint azok, akik a törvényben megállapított kereten belül kedvezményes jeggyel vesznek részt az előadásokon vagy sporteseményeken. A törvény értelmében a színházakban és mozikban legfeljebb 30, a sporteseményeknél pedig legfeljebb száz kedvezményes jegyet lehet naponta kibocsátani. Tíz leies illetéket pedig azok a személyek fizetnek, akik az említett kereten felül vesznek részt az előadásokon kedvezményes jeggyel. Ugy a két leies, mint a tíz leies illetékről a vállalkozók kötelesek külön e célra nyomtatott jegyet kibocsátani. A jegyek kinyomatására a miniszterium október 10-ig adott engedélyt. Az új illetéket azonban addig is behajtják, de a közönség nem jegyet kap az illeték befizetésekor, hanem az eddigi is érvényben volt színházi bélyeget.

Jönnek már az 1938 rádió Philips modellek ROSENFELD GÉZA Telefon: 12-25 Neuman ház.

RÁDIÓ

KEDD, OKTÓBER 5.

Bucuresti. 6.30: Ritmikus torna, rádió híradó, reggeli hangverseny, háztartási és orvosi tanácsok. 13: Időjelzés, kulturális hírek, sport, vizállásjelentés. 13.10: Déli hangverseny. 14.10: Rádióhíradó, időjelzés, időjárásjelentés, tőzsde, bel- és külföldi hírek. 14.30: Hanglemezek. 15: Hírek. 19: Időjelzés időjárásjelentés. 10.3: Lemezek. 20: Rádióegyetem. 20.55: 21.10: Evantia Costinescu énekel. 21.30: Szimfonikus zenekar. 22.30: Sport, rádió híradó. 22.45: A szimfonikus zene folytatása. 23.15: Hanglemezek. 23.45: Hírek francia és német nyelven. 23.55: Hírek.

Budapest I. 7.45: Torna. Utána: Hanglemezek. 8.10: Étrend, közlemények. 11: Hírek. 11.20: Felolvasások. 1.05: Rendőrzene. 2.30: Szalóonzene. 3.40: Hírek. 5.10: Asszonyok tanácsadója. 5.45: Hírek. 6: Zemplényi Imre dr. előadása. 6.30: A tereźvárosi templom énekkara. 7.15: Munkásfélóra. 7.45: 7.45: Szijj Dénes tárogatózik. 8.30: „Madách”. Hangjáték tizenöt jelenetben. 9.50: Budapesti Hangverseny Zenekar. 10.30: Hírek. 11.15: Időjárásjelentés. 11.30: Hanglemezek. 12.20: Lantos Jenő és jazzzenekara. 1.05: Hírek. Budapest II. 7.15: Vidák József és cigányzenekara. 7.45: Mezőgazdasági félóra. 8.15: Francia nyelvoktatás. 8.45: Hanglemezek. 9.55: Hírek, ügétversenyeredmények. Varsó. 6.15: Portugál zene.

SZERDA, OKTÓBER 6

Bucuresti. 6.30: Ritmikus torna, rádió híradó, reggeli hangverseny, háztartási és orvosi tanácsok. 13: Időjelzés, kulturális hírek, sport, vizállásjelentés. 13.10: Rádiózenekar. 14.10: Rádióhíradó, időjelzés, időjárásjelentés, tőzsde, bel- és külföldi hírek. 14.30: A hangverseny folytatása. 15: Hírek. 19: Időjelzés, időjárás. 19.03: Petrică Moțoi zenekara. 20.15: Rádióegyetem. 20.35: Művészlemezek. 21.20: Alex Lohan előadása. Radio Románia. 21.35: Muzicá românească Radio Bucuresti. 21.35: Zongorahangverseny. Radio Románia és Radio Bucuresti. 22.10: Nina Aurelina énekel. 22.30: Sport, rádióhíradó. 22.45: Jean Sibicéanu. 23.45: Hírek németül és franciául.

APRÓ HIRDETÉSEK

EGY APRÓHIRDETÉS ARA 20 LEI MINDEN TOVABBI SZÓ 10 SZÓIG 20 LEI 2 LEI.

HÁZASSÁG

28 éves minden információt kibíró izraelita kereskedő mielőbb nősülne kevés hozománnyal, vagyonom 120 ezer lei. 22 évesnél nem idősebb, vidékiek, reprezentálni tudó, otthont szerető hölgyek választását. „Nyugodt családi élet” jelígre a kiadóba kérem. 5293

LEVELEZÉS

M. D. M.: Láttalak. Jöjj édes én nem mehetek, forrón ölel kettő. 5298

Mimosa. Ma reggel érkeztem. 21046

„Bucuresti-re” Nagyon hiányzol. Szeretném, ha mielőbb találkozhatnánk. Mikor szeretnéd? Csókollak. 21038

ALKALMAZÁS

Kifogástalan románsággal tudó ügyvédi irodai teendőkhöz jártas gépiró-kisasszonyt keresek. Cim a kiadóban. 21024

Pincemester jó bizonyítványokkal azonnal felvétetik. Likörgyártáshoz érhető előnyben részesül. Ajánlatok „Engros” jelígre a kiadóba küldendők. 5229

Ein intelligente Deutsches Fräulein wird gesucht zu einen 4 jährigen Knaben für sofort. Adresse in Adm. 5303

ÁLLÁST KERESŐK

Főzni tudó jobb nő bejárónőnek ajánlkozik jó bizonyítvánnyal. Cimeket a kiadóba kérek. 5296

Urileány gyermek mellé, vagy bármilyen házi munkára állást keres. Cimeket a kiadóba kér. 5287

Tisztviselő nő hosszabb irodai gyakorlattal perfekt román, magyar levelező, könyvelő, gépirói állást keres. Cimeket „Román származás” jelígre a kiadóba. 20991

Énkasszás, raktárnok, vagy hasonló állásra ajánlkozik négy középiskolát végzett, nő, garanciaképes volt tisztviselő. Beszéli a román német és magyar nyelvet. Cim a kiadóban. 5185

Főzni tudó ügyes minden háromtagú családhoz 15-re felvétetik. Cim a kiadóban. 21049

Magános urinához mindenek vidékre kerestetik. Rác. Bul. Carol 37. II. em. 15. 5301

LAKÁS

Butorozott csinos uriszoba teljes kőbőveljárattal csendes magánházban kiadó. Str. Dna Balasa 180. 5280

Kiadó kétszobás, fürdőszobás, parkettás, komfortos lakás. Mindkét szoba uccai. Érdeklődni lehet: Buttinger Teréz, Consistorului u. 35. 5282

Egyszobás, fürdőszobás, előszobás lakás, mellékhelyiségekkel kiadó. Str. Porumbaru 17. 5231

Tanárnő, teljes ellátással, uricsalánál butorozott szobát keres. Cimeket a kiadóba. 5289

Négyosztós komfortos lakás nov. 1-re kiadó. Megtekinthető d. e. 10-12 és d. u. 2-4-ig. Cosbuc u. 14. 21043

Kiadó 3 uccai szobás magastörszintes komfortos lakás, valamint egy műhelyhelyiség. Bul. Reg. Ferdinand 14. 21042

Bul. Dragalina 16. emeleti 4 szobás központi fűtéses parkra néző modern lakás nov. 1-re kiadó. 21047

ELADÁS

Használt sportberd 6 karban utányosan eladó. Str. Oituz 45. 20999

Új női nyercg olcsón eladó. Cimeket a kiadóba kérek. 5243

Dió-háló, perzsa szőnyegek 3x4, és 2x3 összekötők, zongorák, hegedűk, antik butorok olcsón „ARTA”-ban kaphatók. Str. Eminescu 30. 5285

Egy üstház rézüsttel, 1 fürdőkád 1 le számolócső és egyéb tárgyak eladók Braunné, Piața Catedralei 2. 5290

Rollós íróasztal, iratszekrény, nagy tükör, rézagy, resó, lábzsák, eladók. Consistorului 12. I. em. 21045

Singer varrónép jó karban eladó. Cim a kiadóban. 5294

TÁRS

Iparüzem fejlesztéséhez pénzes társ kerestetik 200.000 leiel. Személyes közreműködés szükséges. „Pénz” jelígre. 5288

VÉTEL

Veszünk használt jó állapotban lévő cassát, íróasztalokat, írógépet, iratszekrényt és székeket. Oxigényvár. Telefon 1505. 20967

Használt koffereket utazó részére veszünk. Piața A. Iancu 14. 5302

BUTOR

Egy szép paliszánder ebédő, egy férfiszoba, egy fehér szekrény három ajtós tükörrel eladó. Bövebbet a kiadóban. 5279

Ószi ruhákat, kabátokat fest, tisztít

Hospodár Str. Emiescu 3 Str. Stroiescu 13.

ELLÁTÁS

1-2 kisebb iskolásleánykát teljes ellátására felveszek. Cim a kiadóban. 20071

ÜZLETEK

Két szép pincehelyiség jutányosan kiadó. Cim a kiadóban. 21000

Páncotan főtéren kiadó üzlet lakással bármilyen, üzletnek megfelelő, ugyanott zsir kapható 33 leiért kilója. Wagner Károly Páncota. 5294

KÜLÖNFÉLE

Szemfelszedő, haringnyajavitó és fejelő üzemet a Fischer Eliz palota udvarában (Fulev. Regina Maria 12) megnyitottam, amihez a n. é. közönség szives pártfogását kérem. Reiser Magda. 5300

Eladó nemesi birtok

vasuti állomás közelében 42 kat. hold terület, ebből 3 hold legelő, 3 holdas halastó, 1 hold szőlő. 35 kat. hold legjobb szántó, 3 szobás urilakás, téglából épült cseleddlakások, istálló, kotárka, magtár, cément disznóolák átvehető bankkölcsön. Ara 700 ezer. Kizárólagos megbízott: HAASZ ingatlanforgalmi irodája, Arad, Eminescu 20-22.

Haláleset. elutazás, költözéskor kifolyólag veszek kész-nézért ócska butorokat, ruhaneműket, ágyneműt, matracot, szőnyeget, varrógépet, egész lakberendezést, könyveket, makulatura papírt, hangszereket, ócskavasat, padlástolmit. Vásárolok lakásban és padlásokon heverő bármilyen felesleges holmit, lim-lomot, stb. Vidékre is megyek. Cimeket a kiadóhivataltba, vagy lakásomra. Hívelezőlap vagy személyes hívásra hához jövök. Gojdu-u. 5. sz. Steiner Sándor.

Belváros legforgalmasabb uccájában

kitűnően bevezetett és nagyon jó vévőkörrel rendelkező fűszerüzlet betegség miatt eladó. Komoly érdeklődők címüket adják le a kiadóhivataltba „Fűszerüzlet” jelígre.

Chamotte téglá

bármennyiségben kapható

Oxigényvár, telefon 1505

Belváros centrumában

uj emeletes ház teljes alapincézéssel 3 szobás parkettás összkomfortos lakásokkal, leszállított árban 775 ezer. 2. Főtéren 2 emeletes ház több 2, 3, 4 és 5 szobás összkomfortos lakásokkal, átvehető bankkölcsönrel 2 millió 300 ezer. 3. Városi kávéház szomszédságában emeletes masszív ház több parkettás, fürdőszobás lakással és üzletekkel 1 millió 700 ezer. 4. Színházhoz egész közel 2 emeletes masszív ház 12 bérlémennyel, parketta, fürdőszoba és üzletekkel 180 ezer jövedelemmel 1 millió 850 ezer. 5. Villanegyedben új emeletes villa 3 drb. összkomfortos lakás 950 ezer. 6. Bul. Carolon magas földszintes sarok ház, 18 méter front telekkel, 2 lakással, nagy szuterénnel, áron alul 475 ezer. 7. Villanegyedben új villa 3 szobás fürdőszobás kényelmes lakással, nagy gyümölcsösökkel, átvehető bankkölcsönrel, 300 ezer. 8. Földművelésügyi palota közelében magas földszintes ház, teljes alapincézéssel, 3 lakás, fürdőszoba 650 ezer. 9. Ugyanott masszív, földszintes ház, teljes alapincézés, 3 lakás fürdőszoba 400 öles kert, 680 ezer. 10. Consistoriului táján földszintes ház több üzlettel és lakással, telekértékben 350 ezer. 11. Belváros értékes uccájában 7 lakásos ház shoneval 60 ezer évi jövedelemmel 450 ezer. 12. 6 drb. ház nagyforgalmu üzlettel, italméréssel 150-450 ezereg. Város összes uccájában házak minden árfokozatban, nagy választékban és villa-telek eladók. Pénzkölcsönöket legelőnyösebb feltételekkel közvetíték.

HAASZ

ingatlanforgalmi iroda, Arad. Str. Eminescu 20-22. — Alapítva 1919.

Városháza közelében

kitűnő karban lévő ház, 1x4 és 1x2 szobás fürdőszobás lakással nagy pince, cserépkályhák, cszliingeni redőnyökkel, alkalmi árban, 559.000 leiért eladó.

Egyedüli megbízott:

Kiss Lajos URANUL

ingatlan irodája, Str. Horia 2. II. em.

Belváros központján

Ketté osztható emeletes masszív ház 21 lakás, üzlet fürdőszobák 90 méter uccai front 10 százalékos jövedelemmel 2 millió 300 ezer leiért. Piața A. Iancu közelében 3 uccára nyíló masszív téglaház 6 m. uccai fronttal 6 bérlémennyel, szuterénnel, részben fürdőszoba, shone csatornázás 50 ezer lei jövedelemmel leszállított árban 550 ezer lei.

HAASZ

ingatlanforgalmi iroda, Arad. Str. Eminescu 20-22. — Alapítva 1919.

A szerkesztésért

Dr. STAUBER JÁNOS felel.

Felelős kiadó: Stauber István. Az ARADI KÖZLÖNY telefonszámai: Szerkesztőség: 20-14, kiadóhivatal: 11-51.